

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Dobrodo« v
Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod. Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 167 (13.997)

Trst, petek, 30. avgusta 1991

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tix 460894 PD I
Fax 040/772418
GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382-535723
Fax 040/532958
ČEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

primorski dnevnik

Množični manifestaciji staršev v Zagrebu in v Beogradu

Matere proti vojni

Z akcijo »Okop ljubezni« skušajo zaustaviti norost generalov

BEOGRAD — Več tisoč mater vojakov in drugih meščanov se je včeraj zbralo na mirnem protestu pred poveljstvom 5. vojaškega območja v Zagrebu. Zahtevali so vrnitev svojih otrok - vojakov iz jugoslovanske vojske in takojšnjo prekinitev agresije na Hrvaško. Akcijo pod imenom »Okop ljubezni«, v katero so se vključili tudi znani estradni umetniki, sta organizirala Gibanje mater, katerih sinovi služijo vojaški rok v JA in mestna sindikalna organizacija. Dogovorili so se, da bo protestno dežurstvo v Zagrebu trajalo vse do tle, dokler se ne bo vrnilo tisoč mater iz Hrvaške, ki so se včeraj z avtobusi napotile v Beograd, da bi od pristojnih vojaških oblasti zahtevale vrnitev svojih sinov iz JLA.

Že med pripravami na odhod v Beograd so bile hrvaške matere opozorjene, da tam ne bodo dobrodošle. Kljub temu so se z 12 avtobusi napotile proti Beogradu. Med potjo se jim je priključilo še 7 avtobusov z materami vojakov iz Bosne in Hercegovine. Matere iz Črne gore se tej starševsko-humanitarni pobudi niso odzvale. Pridružili pa so se ji starši, predstavniki mirovnih in ženskih organizacij iz Makedonije, ki so se s 5 avtobusi pripeljali v Beograd, da bi zahtevali, naj vojska njihove otroke pošlje v Makedonijo, kjer naj bi do konca odslužili svoj vojaški rok. Terjali so tudi preklíc podaljšanja vojaškega roka za tiste vojake, ki bi ga sicer odslužili v septembru.

Po neuradnih podatkih se staršem s Kosova,

ki so želeli priti v Beograd, ni uspelo prebiti iz Prištine!

Vsa ta množica skrbčih staršev in mirovnikov se je včeraj popoldne zbrala pred domom garde na Topčiderju. Tja so jih usmerili kljub njihovi želji in zahtevi, da bi se zbrali pred sedežem zveznega sekretariata za ljudsko obrambo oziroma pred generalštabom. Vojska jih je pozdravila s svojevrstno gesto dobre volje: vojaki, ki so pričakali matere, so vsaki izmed njih podarili po en cvet. Toda kljub pozivom iz generalštaba, vsi starši niso hoteli oditi v dvorano doma garde, kjer naj bi se s predstavniki vojske pogovarjali v več skupinah. Nekateri so vztrajali, da se hočejo pogovarjati izključno z generalom Kadjevićem ali Adžićem. Pred generalštabom JA se je ta čas zbralo tudi kakih sto občanov iz Beograda, ki so podprli zahteve staršev. Čustva, utrujenost, prenapeti živci in čakanje so pripomogli, da je bilo ozračje v domu garde kljub prijaznim gostiteljem, zelo napeto. Več skupin staršev je dvorano večkrat zapustilo, ker so hoteli oditi pred predsedstvo SFRJ. Trdna odločitev mater iz Hrvaške je bila, da bodo vztrajale v Beogradu toliko časa, dokler jim generali ne bodo obljubili, da bodo izpustili njihove sinove. Če tega ne bodo storili, so zagrožile z gladovno stavko.

Ali bo ta okop ljubezni prebil in strl okope sovraštva in generalske norosti, je vprašanje brez odgovora. Je vprašanje časa. (dd)



Jugoslavija v razpravi zbornične in senatne komisije

RIM — O položaju v Jugoslaviji bosta prihodnji torek, 3. septembra, na ločenih zasedanjih razpravljali poslanska in senatna komisija za zunanje zadeve. Obeh zasedanj, ki bosta ob 10. uri v senatu in ob 16. uri v poslanski zbornici, se bo udeležil tudi zunanji minister Gianni De Michelis.

Zahtevi predsednika zbornične komisije za zunanje zadeve Piccolija po čimprejšnjem priznanju Slovenije in Hrvaške se je včeraj pridružil tudi član komisije in bivši minister Fracanzani, za katerega odlašanje s priznanjem ni več sprejemljivo, še zlasti po priznanju baltičkih republik.

Socialistični poslanec iz Furlanije-Juljske krajine Gabriele Renzuli pa je včeraj v poslanski zbornici vložil pisno vprašanje vladi, s katerim želi med drugim izvedeti, kakšne iniciative je ali namerava le-ta sprejeti za »polno in takojšnje priznanje neodvisnosti Slovenije in Hrvaške« in kakšno je stališče Italije v okviru organov Evropske skupnosti.

Gorbačov suspendiral KP SZ in napovedal prenovitev parlamenta

MOSKVA — Na izrednem zasedanju vrhovnega sovjeta so se tudi včeraj dogovorili za dve zgodovinski odločitvi: za prekinitev vsake dejavnosti Komunistične partije Sovjetske zveze in za razpust samega vrhovnega sovjeta oziroma za njegovo popolno prenovitev. O slednjem bo govor na izrednem razširjenem zasedanju sovjetskega parlamenta, ki bo v ponedeljek.

Deseti dan po spodleteltem poskusu državnega udara je Mihail Gorbačov potrdil podporo naprednim in demokratičnim silam. V ta namen je predlagal vstop v varnostni svet petih predstavnikov liberalno reformistične struje. Med kandidati je tudi Aleksandr Jakovljev, eden najtesnejših sodelavcev Gorbačova in med glavnimi pobudniki glasnosti in perestrojke. V varnostnem svetu pa naj bi na predlog Gorbačova sedeli tudi predstavniki devetih republik podpornic novega zveznega sporazuma, medtem ko vloga Eduarda Ševardnadzeja še ni znana. Bivši šef sovjetske diplomacije je

namreč nekako poniknil in nihče ne ve, kakšne namene ima, čeprav mednarodna diplomacija skorajda zahteva njegovo prisotnost na sovjetskem političnem prizorišču.

Notranja ureditev SZ ostaja glavni vozel, s katerim se spopada državno vodstvo, vendar gospodarsko vprašanje ni nič manjše. Bližajoca se zima odpira nova, težka vprašanja, saj v državi primanjkuje tako rekoč vsega, od najosnovnejših živil do zdravil in bolnišnične opreme. O tem je včeraj v Bruslju govoril sovjetski veleposlanik v EGS Lev Voronin, isto vprašanje pa sta razpredala ameriški predsednik Bush in britanski premier Major. Izdelala sta tudi šest točk okvirnega načrta; prve tri točke se nanašajo na konkretno pomoč, kot so olajšani kmetijski krediti, pošiljke hrane pred zimo in strokovna pomoč za ureditev distribucijskega sistema. V drugem delu načrta pa predvidena pomoč v sklopu svetovne banke in mednarodnega denarnega sklada.

Da bi preprečili nekontrolirano dezintegracijo SZ Ruska federacija in Ukrajina podpisali medsebojni sporazum

MOSKVA — Sovjetske zveze ni več! To izhaja iz sporazuma, ki so ga včeraj pred zoro v Kijevu podpisali voditelji Ruske federacije in Ukrajine, ki so se strinjali, da je treba preprečiti nekontrolirano dezintegracijo Sovjetske zveze. Z drugimi besedami, Rusija in Ukrajina sta se domenili, da upočasnita razdruževanje v nekdanji monolitni državi in s tem preprečita krvoprelitje.

Iz sporazuma obenem izhaja, da se republiki zavzemata za uresničitev gospodarskega sodelovanja, ki bi ohranil medsebojne tradicionalne gospodarske vezi med posameznimi republikami. Največ besed pa je v sporazumu posvečenih tako imenovanemu »prehodnemu obdobju«, ko bi morali ustanoviti »meddržavne strukture«, ki naj bi zagotovile funkcioniranje predvsem gospodarstva. Drugim republikam ne vsilujeta njunega modela, a poudarjata, da je treba gospodarstvu zagotoviti memoteno delovanje. Obe republiki sta se zavzeli tudi za ustanovitev »kolektivne varnosti« po vzoru Atlantskega zavezništva. Prevladalo je torej ukrajinsko stališče, po katerem naj bi vse republike SZ podpisale sporazum o medsebojni »kolektivni obrambi«. Prav zato so vztrajali pri zahtevi, naj bi se vsi izogibali enostranskim pobud, ki bi ogrozile kolektivno varnost. Ruska federacija je pristala, da se iz Ukrajine umakne vsa jedrska oborožitev, a je takoj pristavila, da mora biti ta umik postopen in dogovorjen z vsemi, da ne bi prišlo do zapletov.

V sporazumu so se obenem zavzeli za nedotakljivost obstoječih meja med Ukrajino in Rusko federacijo, tako da so utišali napetost, ki so jo povzročile izjave nekaterih ruskih voditeljev, da bo Rusija revidirala svoje meje, če Ukrajina postane svobodna. V glavnem gre za vprašanje Krima, kjer po izgonu krimskih Tatarov živi močna rusko govoreča manjšina. V Moskvi in Kijevu so nedvomno spoznali, da bi vsako spreminjanje meja sprožilo krvoprelitje in pravo državljansko vojno.

Navsezadnje se tudi Ruska federacija otepa s sredobežnimi silami v sklopu svojega ogromnega ozemlja. Včeraj so v Moskvi objavili poziv za ohranitev enotnosti Ruske federacije. Ta poziv je podpisalo 10 od skupno šestnajstih voditeljev republik in avtonomnih oblasti, ki sestavljajo Rusko federacijo. Poziva niso podpisali voditelji Burjatske, Kabardino-Balkarske, Čečeno-Inguške, Čuvaške, Tuvinske in Tatarske ASSR. Slednja je še pred neuspelim pučem napovedala »odhod« iz Ruske federacije. Politični opazovalci so prepričani, da bo ruskemu predsedniku Borisu Jelcinu uspelo preprečiti dezintegracijo Federacije. Že pred meseci je Jelcinu to uspelo, ko je avtonomnim republikam in oblastem dal še večjo avtonomijo in ni po zveznem zgledu segel po represiji in nasilju, tako da bo nedvomno tudi sedaj pomiril neruske narode. Navsezadnje je medsebojna gospodarska odvisnost med posameznimi teritorialnimi enotami Federacije taka, da si v Ruski federaciji skoraj nihče ne more privoščiti »prave« odcepitve.

**Flaminio Piccoli
poziva k razlikovanju
med albanskimi
in hrvaškimi begunci**

□ □ □

**Srbija nasprotuje
evropski deklaraciji**

□ □ □

**Francosko posredovanje
v jugoslovanski krizi**

NA 2. STRANI

Libero Grassi je javno odklonil zaščito kriminalne organizacije proti plačilu

Mafija ubila pogumnega palermskega podjetnika

PALERMO — Med številnimi mafijskimi zločini, ki si sledijo kot na tekočem traku, je najbolj odjeknil umor palermskega zasebnega podjetnika Libera Grassija, ki so ga neznanzi ubili včeraj zgodaj zjutraj. Grassi je bil poznan predvsem zaradi svojega pogumnega nastopanja proti mafijskim izsiljevalcem. Lani je javno, glasno potrdil, da ne bo pristal na izsiljevanja in da mafiji ne bo plačeval »varščine« za zaščito družine in lastnine.

Podjetniku, ki je bil star 67 let in je izhajal iz premožnejše trgovske družine, je tedaj ploskala vsa Italija. Politiki so ga dajali za zgled, varnostni organi so mu ponujali zaščito. Grassi je tovrstne »komplimente« odklanjal, saj se je verjetno dobro zavedal, da je tolikšna naklonjenost le začasna. Delo v manjšem ateljeju, kjer je za-

poslenih štirideset šivilj, je potekalo mirno, čeprav se je moral Grassi večkrat soočiti z mafijskimi kurirji, ki so prinašali razna grozilna sporočila. Včeraj je, kot rečeno, mafija končno udarila.

Smrt Libera Grassija je močno odjeknila predvsem v Palermu, kjer so takoj reagirali vplivni moške, upravitelji in politiki. Obtožba, da je zločin še en dokaz odsotnosti osrednjih institucij in da je pozornost pristojni oblasti nevarno popustila, pa je tako rekoč soglasna, saj niso pred mafijo varni niti »heroji«. »Grassijeva smrt je ponoven dokaz, da na Siciliji ni mogoče živeti od pogumnih idealov. Pri nas se od teh idealov umre,« je med drugim izjavilo sicilsko vodstvo PRI, katerega član je bil tudi Grassi.

Na sliki (AP): Grassi je obležal na pločniku pred svojo hišo.

V Anconi dolgotrajen in strog pregled več kot 200 potnikov trajekta iz Zadra Flaminio Piccoli poziva k razlikovanju med albanskimi in hrvaškimi begunci

ANCONA — Po predvčeršnjem vznemirjenju zaradi prihoda skoraj petsto Hrvatov, ki so se s trajekta Tiziano izkrcali v Pescari, je bilo včeraj v Anconi že ob zori vse nared za zelo »pozoren« sprejem prihoda jugoslovanskega trajekta Balkanija, ki to italijansko pristanišče vsak dan povezuje z Zadrom. Napovedan je bil namreč prihod okrog 300 Hrvatov, na katerega so se pristaniške oblasti in mejna policija pripravile z izrednimi ukrepi za nadzor nad reko potnikov.

Trajekt Balkanija, ki so ga že na odprtem morju sprejeli in nato pospremili v pristanišče izvidniški čolni obalne straže, policije in karabinjerjev, je pristal v Anconi ob 9. uri. Pripeljal je 292 potnikov, med katerimi jih je 206 imelo jugoslovanski potni list, večina pa je šlo za Hrvate. To skupino so varnostni organi podvrgli strogi kontroli, ki jo je osebno vodil načelnik mejne policije Leonardo Tancredi. Le-ta je s svojimi sodelavci prišel na trajekt že navsezgodaj, ko je bila ladja še na odprtem morju.

Ob koncu natančnih in dolgotrajnih osebnih pregledov in preverjanja dokumentov, ki je trajalo ves dopoldan, so obmejne oblasti zavrnilo izkrcanje osmih Jugoslovancev, mladih moških, ki so se morali

že zvečer vrniti z istim trajektom v Zadar. Po Tancredijevih besedah gre za osebe, ki so prišle v Italijo z namenom, da bi si poiskale delo, vendar niso imele potrebnega dovoljenja. Tancredi pa je želel posebej poudariti, da je v tem primeru »popolnoma napačno govoriti o beguncih, saj gre za normalne potnike, med katerimi so bile številne družine, ki so prišle v Italijo na počitnice, večinoma kot gostje sorodnikov in prijateljev«.

Kot poroča agencija AGI so bili le redki prišliki pripravljeni odgovorjati na vprašanja novinarjev. Tisti redki pa so povedali, da je položaj na Hrvaškem dramatičen. Apelirali so na Italijo in na vso mednarodno skupnost, naj pomagata ustaviti pobijanje in rešita do kraja izmučeno prebivalstvo. Po njihovih besedah nosi vso krivdo Srbija in politika njenih generalov, povedali pa so tudi, da se na dalmatinski obali nahaja že vsaj 15 tisoč beguncev, predvsem žensk in otrok, katerih moške in očetje branijo njihove domove. V Anconi pričakujejo nov val Hrvatov v soboto, ko bo iz Splita prispel italijanski trajekt Palladio.

Na politični ravni je bilo včeraj več pomembnih posegov v zvezi z bojaznijo pred morebitnim nava-

lom hrvaških beguncev. Tako je notranji minister Vincenzo Scotti v zvezi s povečanim prihodom jugoslovanskih državljanov pozval prefekte, naj poskrbijo za natančno in rigorozno izvajanje določil o vstopu tujih državljanov v Italijo, ki jih predvideva zakon Martelli. Scotti pa je hkrati priporočil, naj se poostrena kontrola nad prišliki izvaja v polnem spoštovanju človeškega dostojanstva in pravic, ki so priznane tujim državljanom.

V popolnoma drugačnem tonu pa je odločna izjava predsednika in podpredsednika poslanske komisije za zunanje zadeve Flaminia Piccolija (KD) in Giorgia Gangija (PSI): jugoslovanske begunce je treba obravnavati drugače kot albanske, saj prvi bežijo iz političnih oziroma vojnih razlogov, medtem ko so Albanci ekonomski begunci. Jugoslovancev zato ne gre spoditi domov. Piccoli je tudi napovedal, da bo o tem čimprej razpravljal z notranjim ministrom Scottijem, nato pa je še enkrat ponovil svoje prepričanje, da je treba čim hitreje priznati državi Slovenijo in Hrvaško. To je edini način - je dodal - za ločitev nasprotujočih si strani in z njim se strinjata tudi Nemčija in Avstrija, zato je treba pritisniti na EGS, da bi priznanje imelo evropski značaj.

Tragičen konec italijanskih turistov na Filipinih

MANILA — Enomesečno potovanje po Filipinih, ki se ga je udeležilo petnajst italijanskih turistov, se je tragično končalo. Devet oseb je utonilo v brodolomu, ki so ga povzročili visoki valovi nedaleč od turističnega biserja »Gneздо« severozahodno od otočka Palawan. Eden od preživelih, 28-letni Flavio Falco iz Turina, je pojasnil kako je do brodoloma prišlo. Italijani, potovanje in bivanje na Filipinih je za picla dva milijona priredila neka rimska agencija, je izkoristilo tudi zanimivo ponudbo paketa, in sicer nekajurno plovbo s pirogo do slovitega »Gneзда«. Ko je bilo plovilo, ki sta ga upravljala dva domačina, le nekaj deset metrov od cilja, se je nenadoma dvignil visok val, ki je pirogo prevrnil. Ljudje so popadali v morje, nekatere je razbesnelo morje takoj pogotnilo, drug pa je uspelo priti do prevrnjene barke. Brodolomce so rešili šele po dvanajstih urah, morje pa je doslej vrnilo le štiri trupla.

Včeraj na Hrvaškem le omejeni spopadi

ZAGREB — Na kriznih območjih na Hrvaškem je bilo včeraj po uradnih podatkih razmeroma mirno. Vukovar je še vedno obkrožen, vendar streljanja v mestu in okolici ni bilo.

Hrvaški radio je popoldne poročal, da je zaupnik hrvaške vlade za Vukovar Marin Bilić zatrdil, da Vukovar ni padel in tudi ne bo. Hrvaške sile v mestu pa prosijo za pomoč v živilih in strelivu.

Tudi v Osijeku ni bilo streljanja. Pred tamkajšnjim Domom JA se je zbralo na mirnem protestu kakih 2000 ljudi. Zahtevali so, naj vojake pošljejo domov. Protest so organizirale matere vojakov.

V osijejski vojašnici so znova zanimali trditve hrvaškega radia o hudih izgubah med vojaki. Zagotavljajo namreč, da se vojska ni lotevala ofenzivnih akcij, temveč se je le branila pred napadi.

V Osijek se je predsinočnjim vrnil donedavni poveljnik mestne obrambe Branimir Glavaš. Imajo ga za zagovornika trde roke, ko gre za urejanje hrvaških problemov.

V Gospiču pa so na policijski postaji povedali, da so teroristi z minometi streljali iz starega dela liškega Osika na novi del mesta, ki je v rokah hrvaških sil. Obstreljevanje je povzročilo hudo gmotno škodo, k sreči pa ne tudi žrtev.

Krizni štab iz Gospiča pripravlja umik otrok iz Otočca, kjer potekajo boji že šesti dan. Otočac je sicer še vedno v hrvaških rokah.

V Kninu pa je včeraj zasedala zvezna komisija za nadzor nad premirjem, vendar novinarjev na sestanek niso pustili. Verjetno so na njem razpravljali o podrobnostih izvajanja dogovora o brezpogojni ustavitvi ognja, ki so ga sklenili predsinočnjim. (dd)

Stipe Mesić o deklaraciji ES in nasprotovanju srbskega bloka

ZAGREB — Agresija na Hrvaško se vse bolj širi, saj ni politične volje za premirje. Deklaracija evropskega ministrskega sveta z dne 27. avgusta je presenetila »srbski blok« v predsedstvu Jugoslavije, tako da je Borisav Jović njeno besedilo primerjal kar z resolucijo informbira, saj naj bi po njegovem šlo za ultimatum Jugoslaviji in Srbiji. To je med drugim povedal na včerajšnji tiskovni konferenci v hrvaškem saboru predsednik zveznega predsedstva Stipe Mesić.

Deklaracija ne priznava nasilnih sprememb meja, napoveduje mirovno konferenco, ki naj bi uredila številna odprta vprašanja, in arbitražni postopek. Če dogovora o ustavitvi ognja in mirovni konferenci ne bo, bodo Evropska skupnost in njene članice razmislile o drugih ukrepih, tudi o mednarodni akciji, če bo potrebno. Imamo zadnjo priložnost, je dejal Mesić, da se v naše spore vključita Evropa in svet, da se začnemo pogajati in da končamo

umazano vsiljeno vojno na Hrvaškem. Očitno se svetovne javnosti ne da več slepiti, češ da gre za sporodni hrvaških oblastnih organov z golorokim srbskim narodom. Teroristi, bolje rečeno četniki, so oboroženi z močnim orožjem, vključno s težkim orožjem, pomagajo pa jim tudi nekateri deli vojske in nekateri vojaški poveljniki, ki četnike finančno, materialno in vojaško oskrbujejo z veliko količino orožja.

Na novinarjevo vprašanje, kako lahko pojasni, da se je vojaški vrh brez sodelovanja ZIS in predsedstva pogovarjal s hrvaško delegacijo, je menil, da očitno vojska deluje po svoje. V ponazoritev je omenil vojno v Sloveniji, kajti v zvezi z njo predsedstvo kot vrhovni poveljnik prvo tako ni ničesar odločalo. Vsekakor bi se moral za nekaj takega nekdo zagovarjati. Na vprašanje, ali verjame v institucionalno rešitev jugoslovanske krize, je dejal, da ne ve in da v to ni prepričan. Dejal je, da gre za noro velikosrbsko

prepričanje, da je problem mogoče urediti nasilno, tudi vojska podpira takšno politiko, ki pa je ne sprejemajo ne srbski narodi, pa tudi vse več Srbov je proti njej. Po podatkih, ki jih je navedel, se kar 80.000 srbskih rezervistov ni zgledalo na mobilizacijskih krajih. Armada je vse bolj v neprijetnem položaju in skrajni čas je že, da spozna, da je rešitev le njen umik v vojašnice. Res, da vojaškega prevrata formalno ni bilo, res pa je tudi, da deluje vojska povsem po svoje.

Stipe Mesić je še poudaril, da je Jugoslavija še vedno mednarodno priznan subjekt, da pa praktično ne deluje ne skupščina, ne izvršni svet, ne predsedstvo, armada pa ostaja brez nabornikov. Država razpada, zato je nujno treba izoblikovati novo obliko sožitja, česar pa Srbija ne sprejema. Vendar pa Mesić upa, da bo tudi v tej republiki pamet prevladala nad norimi idejami, ki zdaj prevladujejo v njej.

ALFONS ŠOLJAN

V Bologni se danes začne vsedržavni festival Unità

BOLOGNA — Tajnik DSL Achille Occhetto bo danes v Bologni odprl vsedržavni festival Unità, ki bo trajal do 22. septembra. Na ogledu prireditvenega prostora ga bo spremljal Aleksander Dubček, v prihodnjih dneh pa se bo tu zvrstilo na desetine uglednih domačih in tujih gostov, saj ima DSL na programu približno stotino razprav in okroglih miz z različno vsebino. Rdeča nit festivala pa je politična alternativa po spremembah v Evropi in Italiji.

Letošnji festival Unità je prvi po ustanovitvi DSL, z vseh lepakov in transparentov so za to priložnost črtali srp in kladivo, ostala sta samo v simbolu stranke, stilizirani hrast pa so nadomestili z novim grafičnim znakom, ki je še najbolj podoben okorni otroški risbi. Vodilno geslo praznika je »Prehod v prihodnost«. Že v prejšnjih dneh se je razvnela debata, ali je umestno in primerno, da v novem simbolu DSL ohranijo srp in kladivo in ali ima sploh še smisel, da se praznik še imenuje festival Unità. Podobne dvome je imel tudi »notranji disident« DSL Pietro Ingrao, ki je že sporočil, da se festivala ne bo udeležil, ker »ni jasno, kakšno prihodnost bo imelo strankino glasilo«. Med glavnimi cilji festivala pa je tudi prebiti streho 19 milijard bruto inkasa, ki so ga dosegli lani v Modeni.

Vse več beguncev na Madžarskem



Število hrvaških beguncev na Madžarskem se iz dneva v dan veča in jih je po madžarskih podatkih že več kot 20 tisoč (Telefoto AP)

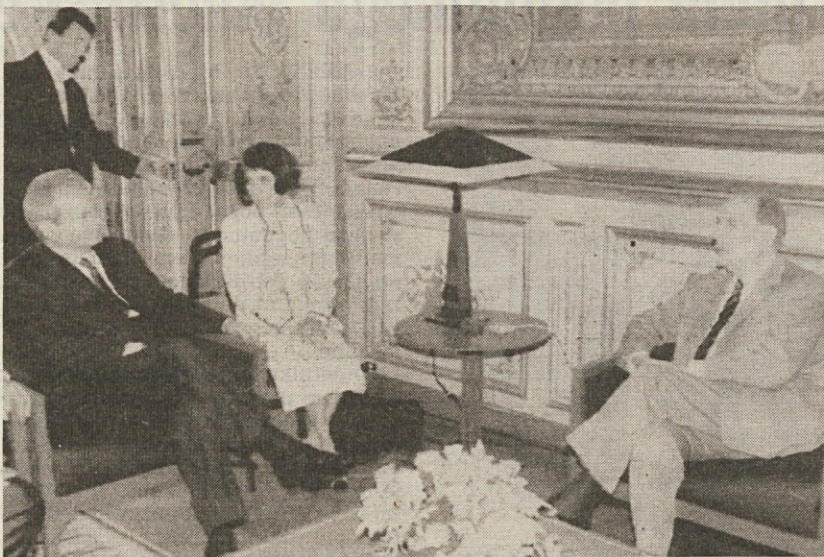
V torek nova seja predsedstva SFRJ

ZAGREB — Po dolgi medsebojni prepričevanji je predsedstvo SFRJ končno glasovalo o najnovejši deklaraciji ministrskega sveta Evropske skupnosti (ES). »Sprejeli so jo dr. Tupurkovski, dr. Drnovšek in jaz,« je povedal predsednik predsedstva SFRJ Stjepan Mesić. Preostali so si vzeli čas za posvetovanje s svojimi republiškimi vodstvi. Naslednjo sejo so napovedali za torek.

Mesić je napovedal, da bodo na mirovno konferenco ES o Jugoslaviji povabili državno predsedstvo, ZIS in predsednike republik. Na njej naj bi rešili številna odprta vprašanja. Zato je predvidena tudi arbitraža, v kateri naj bi sodelovalo pet predsednikov ustavnih sodišč evropskih držav, dva člana pa naj bi izbrali v Jugoslaviji. Če o teh dveh članah ne bo doseženo soglasje med jugoslovanskimi republikami, kar je malo verjetno, ju bo izbrala ES, je pojasnil Stjepan Mesić.

Ocenil je, da bomo s to deklaracijo dobili jamstvo za sedanje meje in mirno rešitev. V primeru, da to ne bi bilo sprejeto, pa ES najavlja še ne do konca določene dejavnosti, ki jih Mesić ni opisoval, pač pa je poudaril, da »Evropa ne more dovoliti te umazane vojne, ki se dogaja pri nas« (dd).

Dan po razgovorih s Tudjmanom je Francois Mitterranda obiskal še srbski predsednik Kaže, da je Milošević pustil Parizu le malo upanja



Milošević med pogovorom s francoskim predsednikom Mitterrandom (AP)

PARIZ — Potem ko se je v sredo pogovarjal s hrvaškim predsednikom Franjom Tudjmanom, je francoski državni poglavar Francois Mitterrand včeraj v Elizejski palači sprejel še srbskega prvaka Slobodana Miloševića. V francoski prestolnici poudarjajo, da je do obeh srečanj prišlo na željo obiskovalcev, Pariz pa je pristal na njih v okviru posredniških prizadevanj Evropske skupnosti za rešitev jugoslovanske krize. »Pripravljeni smo sprejeti vsakogar, ki sodi, da bi bil naš prispevek lahko koristen,« je ob Mitterrandovih srečanjih s predsednikoma Hrvaške in Srbije izjavil uradni predstavnik francoske vlade, ki je tudi namignil, da bi utegnili priti do nadaljnjih obiskov iz Jugoslavije, čeprav ni povedal, kdo bi lahko bil naslednji gost predsednika Mitterranda.

Po vrnitvi iz Pariza je Tudjman včeraj izjavil, da Hrvaška sprejema zamišljal o arbitražni misliji Evropske skupnosti, ki jo je v Bruslju predlagal prav francoski zunanji minister Roland Du-

mas in ki naj bi pomagala pri določitvi meje med Hrvaško in Srbijo. Šef francoske države pa je po enournem pogovoru s Tudjmanom priznal legitimnost hrvaških aspiracij, vendar je podčrtal, da mora do njihovega uresničevanja priti na miren način.

Slobodan Milošević pa je po včerajšnjem pogovoru v Parizu novinarjem izrazil »veliko zadovoljstvo«, ker so si »srbska in francoska stališča zelo podobna«. Po njegovih besedah je evropski načrt za prekinitev ognja v Jugoslaviji dobronameran, dobrodošla pa vsaka pomoč, ki spoštuje suverenost Jugoslavije. Pač pa je Milošević odločno zavrnil predlog o tujih četah za ločitev sprtih strani, medtem ko je vso krivdo za oborožene spopade zvalil na Hrvate in dodal, da je prekinitev sovražnosti odvisna samo od njih.

Dejstvo, da Mitterrand po srečanju z Miloševićem ni podal nobene izjave, si opazovalci razlagajo s tem, da je srbski predsednik francoskim sogovornikom pustil le malo upanja...

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v SFRJ številka 10.00 din, mesečna naročnina 230.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845
ADIT 61000 Ljubljana
Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185
Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLIST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894
Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

ČEČAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZIT
Tiska EDIGRAF



Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

CGIL, CISL in UIL za mir v Jugoslaviji

TRST — »Stanje državljanske vojne, ki okrvavlja Hrvaško, in siceršnja huda napetost v Jugoslaviji narokujeta vsem demokratičnim silam, da s stvarnim nastopom preprečijo vojno in omogočijo obnovitev političnih pogajanj med vsemi zainteresiranimi stranmi, ki naj trajno rešijo odprta vprašanja. Z uporabo orožja jugoslovanski narodi ne bodo mogli doseči zaželenih nacionalnih ciljev.« Tako piše v skupnem tiskovnem sporočilu, ki so ga izdala deželna vodstva sindikalnih organizacij CGIL, CISL in UIL za Furlanijo-Juljsko krajino. Sindikati naglašajo nujno, da se sproži na mednarodni ravni čvrsta politična pobuda, s katero naj se osamijo stališča tistih, ki podpihujejo zaostrovanje konflikta. Deželni sindikati pozivajo Evrop-

sko skupnost, naj brez vsakega obojavnja potrdi svoje stališče, da mora priti najpozneje do 31. avgusta do prekinitve ognja in da je treba brž zatem sklicati mirovno konferenco. Obenem sindikati pozivajo italijansko vlado, naj sprejme vse mogoče pobude in potrebne ukrepe za to, da se obvaruje tudi integriteta italijanske narodnostne skupnosti na hrvaških tleh.

Organizacije CGIL, CISL in UIL so se poleg tega obrnile na predsedujočega Skupnosti sindikatov Alpe-Jadrana, naj ta skupnost zavzame jasno in enotno stališče oziroma, naj se tudi nujnostno skliče sindikalni koordinacijski odbor; ta naj prouči, kakšne pobude in gledišča bi kazalo sprejeti v tem tako težkem in kočljivem trenutku za Jugoslavijo.

Svetnik SZ v Rimu danes pri Biasuttiju

VIDEM — Svetnik pri sovjetskem veleposlaništvu v Rimu Anatoly Orel se bo sešel danes zjutraj s predsednikom deželne vlade FJK Adrianom Biasuttijem in deželnim odbornikom za industrijo Ferruccioni Sarom, brž nato, ob 10.30, pa bo imel tiskovno konferenco pri videmskem predstavništvu Dežele v ul. San Francesco. V razgovoru s predstavniki sredstev množičnega obveščanja se bo visoki gost dotaknil tako zdajšnjih razmer v Sovjetski zvezi kakor in še zlasti možnosti za nadaljnjo poglobitev oziroma pospešitev gospodarskega sodelovanja s FJK.

Obisk svetnika Orela je tesno povezan s pripravami na "teden italijansko-sovjetskega gospodarskega sodelovanja", ki se bo odvil v obliki razstav in še predvsem poslovnih sestankov od 6. do 11. oktobra razčlenjeno v naši deželi in v Venetu. Družba za zavarovanje izvoznih kreditov SACE bo 5. septembra proučila 100 dosjejev, ki zadevajo italijanski izvoz v Sovjetsko zvezo; gre za naročila v skupni vrednosti okoli 3.500 milijard lir; pri tem odpade 2.500 milijard lir na živilske izdelke, obutev in oblačila, preostalih 1.000 milijard lir pa na trajne dobrine in razne tehnične naprave.

Z druge strani je zakladni minister Guido Carli sporazumno z upravnim odborom družbe SACE sklenil pospešiti postopek za dobavo najnujnejših potrebščin Sovjetski zvezi, kakor je sama zaprosila 4. avgusta, in sicer na račun tistih 1.500 milijard lir kreditov, ki bi jih morala Italija sprotiti šele v obdobju 1993/94.



V sodelovanju s slovenskimi denarnimi zavodi v Italiji in tremi deželnimi bankami se nadaljuje akcija POMOČ SLOVENIJI '91. Sredstva bodo po sklepu solidarnostnega odbora namenjena ublažitvi posledic vojne v Sloveniji.

Tekoči računi pri slovenskih denarnih zavodih:

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA (Sedež Trst, Agencija Domjo, Agencija Rojan) — 01.6560/54

HRANILNICA IN POSOJILNICA OPČINE — 9626

HRANILNICA IN POSOJILNICA NABREŽINA (Sedež Nabrežina, Filiala Sesljan) — 65283-1

KMEČKA BANKA GORICA (Sedež Gorica, Filiala Krmin) — 61001

HRANILNICA IN POSOJILNICA DOBERDOB — 1720

HRANILNICA IN POSOJILNICA SOVODNJE — 23/7

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA - Filiala Čedad — 02.200/89

Dodatne številke tekočih računov:

CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE — 42568/5

CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA — 13160/1

BANCA POPOLARE UDINESE — 6986

Sedež solidarnostnega odbora Slovencev v Italiji odgovarja na telefonsko številko SKGZ: 368094; fax 368158.

»Karovana miru« prek Jugoslavije

TRST — Italijansko združenje za mir je sklenilo organizirati med 25. in 29. septembrom "karovano miru" po jugoslovanskem ozemlju. To je najavila članica tega združenja — sicer podpredsednica deželnega sveta FJK — Augusta De Piero Barbina med debato o spodletelem puču v SZ, miru, nacionalizmu in strpnosti, ki jo je priredila Demokratična stranka leve v Trstu. Podpredsednica deželne skupščine je bila 1. julija na obisku v Beogradu skupaj z delegacijama omenjenega združenja za Veneto in Furlanijo-Juljsko krajino.

V Furlaniji 25 milijard lir škode po toči

VIDEM — Škoda, ki jo je povzročila toča 18. avgusta na 3.000 ha obdelanih površin v spodnji Furlaniji, znaša 25 milijard lir. Ujma je prizadela koruzne in sojine nasade ter vinograde. Stanje je toliko hujše, ker je spomladi svoje opravila tudi slana. Združenje kmetov Confcoltivatori v Vidmu zahteva od deželne uprave takojšnjo pomoč tako v obliki denarnih prispevkov kot tudi v obliki zavarovanja posevkov pred naravnimi katastrofami. Državni solidarnostni sklad je nezadosten, sicer pa prihaja denar iz njega z ogromno zamudo, zato bi bilo treba izvajati zakon o pomoči podjetjem za odstranjevanje posledic ujme. Podobno je zahtevala Demokratična stranka leve.

V Špetru bo boljša razsvetljava

ŠPETER — Dela za posodobitev javne razsvetljave v občini Špetar potekajo po načrtu. Skoraj v vseh zaselkih občine so doslej že zamenjali stare naprave z novimi in to tudi na podlagi normativ Evropske gospodarske skupnosti, ki predvideva ojačitev javne razsvetljave in primernejše varnostne naprave.

S tem načrtom, ki bo veljal 548 milijonov lir, občinska uprava želi ugoditi potrebam prebivalstva in z javno razsvetljavo primerno posodobiti občinsko središče, kakor tudi preostalo špetsko območje.

R. P.

Pojutrišnjem lep praznik na Matajurju

ČEDAD — Pojutrišnjem, 1. septembra, bo velik praznik na Matajurju. Pravzaprav gre za tradicionalen praznik, saj bo že petnajsti po vrsti, priredijo pa ga skupaj Gorská skupnost Nadiških dolin, Občina Sovodnje, čedajsko planinsko društvo CAI in prstovoljni gasilci iz Nadiških dolin. Zbirališče izletnikov bo ob 8.30 pred kočjo.

Ob 10. uri bo maša na vrhu Matajurja, poldrugo uro pozneje pa bosta na programu pozdrav oblasti in predstavitve gasilskih protipožarnih enot. To pa še ni vse. Sledil bo koncert godbe iz Orzana, medtem ko bo za zabavo in dobro voljo poskrbel ansambel "Gli squali". Na svoj račun bodo prišli tudi lačni in žejni.

V senožeški Vili Maria ob proslavljanju sežanskega občinskega praznika Klopčič in Kovač navdušila občinstvo

SENOŽEČE — Tudi novo kulturno središče Vili Maria v Senožečah se je ob sežanskem občinskem prazniku vključila v praznovanje z violinskim recitalom prof. Roka Klopčiča in odprtem razstave akademskega slikarja Sama Kovača iz Ljubljane.

Prof. Klopčič, dobitnik nagrade Prešernovega sklada (1965) in Betetove nagrade (1985), je zaigral dve Tartinijevi sonati, ki sta izšli šele nedavno in na slovenskih tleh še nista bili izvedeni. Posvečeni sta 300-letnici Tartinijevega rojstva, ki jo bodo praznovali prihodnje leto. Sicer pa Klopčič pripravlja predavanje o tem skladatelju, ki bo odvijalo v Tartinijevi rojstni hiši v Piranu naslednje leto. Drugi del programa je bil posvečen Bachu, Tartinijevemu sodobniku. Ves program je bil izveden za solo violino in glasbeni mojster je požel obilen aplavz. Oba dela programa sta pokazala kontrast romanskega in germanskega duha. Klopčič bo svojo verzijo Kogojevega Andanteja in Srebotnjakove plesne igrar na Kogojevih dneih.

Ob tej priložnosti so odprli tudi razstavo velikih platen in najnovejših del akademskega slikarja Sama Kovača. Slikarja in umetnika današnjega časa je predstavil umetnostni zgodovinar in likovni kritik Franc Zalar. »Opr na svoje dolgoletne izkušnje, na svojo priročno ustvarjalno senzibilnost in čut za opazovanje, gradi slikar Samo Kovač v bistvu hkrati dva, motivno povsem različna umet-

niška svetova, ki pa se v skrajnih konsekvencah vendarle med seboj tesno prepletata, pogojujeta drug drugega. V okviru prvega od svojih velikih slikarskih ciklusov se umetnik loti dana snovi "zvezdni utrinki človeštva" — slikarski poizkus upodobitve uresničevanja pravičnih človekovih želja — poleteti na druge planete, v neizmerne globine vesolja. Na osnovi teh slik umetnika prištevamo med naše najbolj izrazite predstavnike znanstvene fantastike,« je dejal Zalar. »V svojem drugem ciklusu se nam slikar kaže kot svojevrsten realisti, realisti z močno čustveno podtato in povsem osebnim pogledom na značilno, pogosto kar nekam zasanjano slovensko krajino. Slehera od Kovačevih slik,

pa naj gre za slike z znanstveno tematiko, ali krajino, veduto ali cvetno tihožitje, odkriva avtorjevo obsežno slikarsko znanje, njegovo izjemno meteorsko mojstrstvo ter nenazadnje tudi njegov poseben čustven odnos do narave in krone njenega stvarstva — človeka. S svojo virtuozno in gestualno slikarsko potezo, ki pa na platnu zazveni karseda muzikalno, s svojim nezmotljivim čutom za bistvene in trajne vrednote v naravi vidnega in doživljega, se slikar Samo Kovač brez dvoma uvršča med vidne predstavnike sodobnega slovenskega slikarstva,« je zaključil Zalar.

Razstava bo odprta do nedelje.

OLGA KNEZ STOJKOVIČ

Prireditve ob sežanskem slavlju

30. avgusta: 13.00 - slavnostno odprtje tržnice "sejmišče" (Sežana); 16.00 - podelitev priznanj uspešnim kmetovalcem na Skupščini; 20.00 - koncert "Rock na Krasu" (sejmišče); 31. avgusta: 9.00 - Kraški sejem (sejmišče); 10.00 - mednarodni košarkarski turnir za fante (člane in pionirje) na zunanjem igrišču v Sežani; 10.00 - slavnostna seja zborov Skupščine Občine Sežana; 16.00 - karitativni srečelov "pomagajmo dihati"; 18.00 - Shate Show iz Ljubljane (sejmišče); 19.30 - nastop plesne šole Urška iz Ljubljane (sejmišče); 20.30 - zabava s plesom (sejmišče); 1. se-

ptembra: 9.00 - nadaljevanje Kraškega sejma na sežanskem sejmišču; 14.00 - sprevid "oltimejev" (odhod izpred občinske skupščine po Partizanski cesti, zaključje se pred starim Krasmetalom); 15.00 - koncert Godbe na pihala Divača (sejmišče); 16.00 - športni srečelov; 17.00 - 60 minut domačih frajtonaric (sejmišče); 18.00 - Moped Show (sejmišče); 20.00 - ples z ansamblom Venera (sejmišče); Od 4. do 7. septembra: Vilenica '91, mednarodna literarna nagrada Srednje Evrope (Sežana, Lokev, Repen, Štanjel, jama Vilenica).

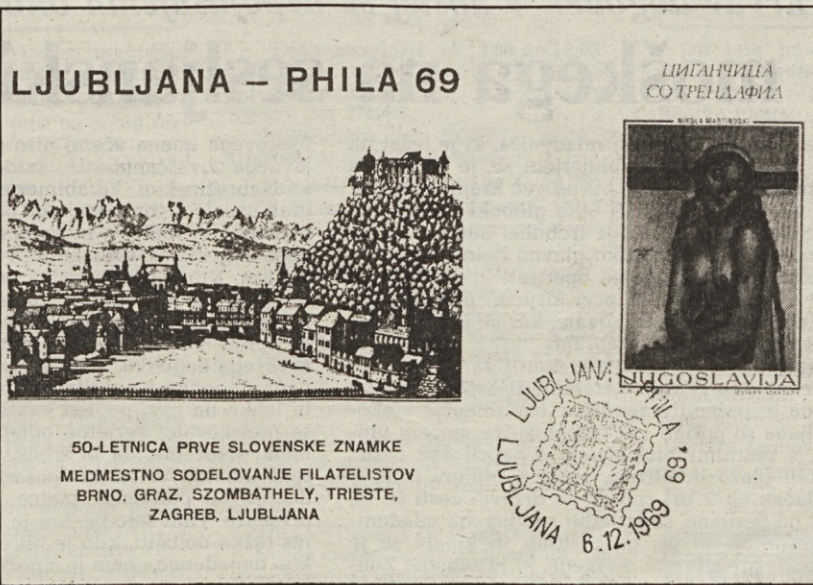
Izmenjava znamk in priložnost za dialog

TRST - S septembrom bo v tržaški kavarni San Marco spet zaživela navada, ki postaja za filateliste in ljubitelje zbirateljstva že neke vrste obred. Vsako drugo nedeljo v mesecu bo namreč na pobudo Italijanskega krožka za filatelijo odprta srečanja zbirateljev za imenjavo znamk, a tudi razglednic, poštinih žigov in sploh dokumentov o zgodovini pošte.

Med pobudniki teh srečanj je deželni pooblaščenec italijanskega središča Italo Vascotto, sicer navdušen filatelista. Vascotto je že pred več kot dvajsetimi leti navezal prve stike s slovenskimi in hrvaškimi filatelisti. Tedaj je nastala kopica skupnih pobud s srečanji, izmenjavami in tudi posebnimi žigi. Stiki so nekoliko zamrli, ko je bil Italo Vascotto službeno premeščen drugam v Italijo, odkar se je vrnil, pa je spet začel navezovati stike in si s pomočjo turistične ustanove o misli nedeljske srečanja v kavarni San Marco.

Spomladi so se njegovemu vabilu odzvali predvsem zbiratelji iz dežele, Vascotto pa upa, da se bodo postopno srečanja množičneje udeležili tudi zbiratelji in filatelisti iz Slovenije, Koroške in Hrvaške, da bi se obnovile in utrdile tiste vezi, ki so bile stekane pred tolikimi leti. In v časih, ko blizu nas nerazsodno "govori" orožje, so tudi taki stiki priložnost za srečanje, pogovor, prijateljstvo zelo dragoceni.

Na sliki: ovojnica s posebnim žigom, ki je bila izdana leta 1967 v Trstu ob srečanju filatelista.



Sežanska TKM dobila visoka priznanja na sejmu v Radgoni

SEŽANA — Na Radgonskem sejmu je sežanska Tovarna kmetijske mehanizacije prejela tri visoka odličja za nove izdelke, ki so bili prvič razstavljeni in preizkušeni na slovenskem tržišču. Zlato plaketo je prejel robkalnik drozgalknik za grozdje, bronasta plaketa je pripadla rotacijskemu obračalniku RO-220, posebno priznanje pa je šlo trosilniku gnoja TG 24.

Tovarna kmetijske mehanizacije je trenutno edini proizvajalec omenjenega robkalnika drozgalknika za grozdje v Jugoslaviji. zaradi dostopne cene in visoke kvalitete je zanimanje in povpraševanje po tem stroju zelo veliko. Stroj je v celoti izdelan iz nerjaveče pločevine in ima veliko kapaciteto (3.000 kg na uro). Opremljen je s črpalko za transport drozge do posod.

Rotacijski (vrtavkasti) obračalnik RO-220 dopolnjuje že uveljavljen program tračnih obračalnikov. Delovna širina stroja znaša 220 cm. Odlikuje se še po tem, da zagotavlja večjo kakovost krme.

Sadjarsko vinogradniški trosilec gnoja TG 24 pa je dopolnilo k družini dosedanjih trosilcev in je za potrebe vinogradništva zapolnil vrzel v tej družini.

Omenjeni stroji sicer še niso v redni prodaji. Trenutno imajo na zalogi le robkalnik drozgalknik za grozdje, saj se bliža čas trgatve, medtem ko se bodo kupci v kratkem razveselili še ostalih dveh kmetijskih strojev. (-oks-)

Danes začetek tradicionalnih študijskih dnevov Openski Mladinski tabor uvod v letošnjo »Drago«



Mladinski tabor Slovenske prosvete z ambicioznim naslovom »Slovenski Diogen po evropskem Babilonu«, ki se je začel včeraj, je bil dejansko uvod v današnje Drago. Škoda vsekakor, da je zaradi odsotnosti govornika odpadlo predavanje sociologa Veljka Rusa o dinamiki in mehanizmi demokracije, za katerega je vladalo veliko pričakovanje, medtem ko smo v dopoldanskih urah lahko prisluhnili srečanju »Osebnosti pod drobnogledom«, v katerem so sodelovali raziskovalec medvojnih dogajanj Ivo Zajdela, psihologinja Jana Hosta ter ustanovitelj in direktor dnevnika Slovenec Andrej Rot. Tabor, ki se podobno kot Draga odvija v openskem Finžgarjevem domu, se bo zaključil danes dopoldne ob 10. uri s predavanjem Ivana Štuhca, ki bo go-

voril o političnih in o socialnih problemih ob propadu starih ideologij. Od treh jutranjih posegov je bilo najbolj zanimivo pričevanje ustanovitelja Slovenca, mlajšega katoličana, ki se je rodil v Argentini in ki je mladim razgrnil svoja gledanja na svet in na življenje, pri čemer je povedal, da (tudi v politiki) ne mara ekstremov, ampak verjame v moč sprave in razsodnosti. Iz popolnoma nasprotnih izhodišč pa je izhajal Zajdela, čigar raziskovanje domobranskega gibanja preveča črnobela predstava o dobrem in o slabem, ki je v tem primeru komuni- zem. Govornik je tudi povedal, da nima velikega zaupanja v novo slovensko oblast, češ da je nemočna, ker ne zna odločno obračunati s preteklim režimom.

Na sliki (foto Križmančič) udeleženci Mladinskega tabora.

Razgovor s tajnikom KD Sergiom Tripanijem V Trstu obstaja nevarnost predčasnih upravnih volitev



Sergio Tripani

Kakšni so odnosi med KD in socialistično stranko?

Nahajamo se v pogojih, da moramo ostati skupaj, zaradi tega pa je potrebna jasnost. Na socialistično stranko, ki ima v svojih vrstah zmogljive osebe, bi se obrnil s pozivom, da pusti protagonizem ob strani.

Župan Richetti se je s pozivom tajnikom strank zavezal za potrditev petstranske koalicije. Ali je to stališče celotne KD?

»To stališče podpira celotna KD. Zavzemamo se, da bi se mandat obema ustanovama normalno iztek in to brez predčasnih prekinitev.«

Z obnovitvijo dejavnosti se bo moral občinski svet lotiti vrste važnih problemov. Deželno upravno sodišče je zavrnilo varianto št. 25, tako da je tržaška občina v bistvu ostala brez regulacijskega načrta. Kako bo ukrepala?

»Možnosti sta dve: ali ponovno predložiti v odobritev varianto, kar za-

hteva veliko časa, ali pa, kar bi šlo hitreje, da odobri tiste dele variante, ki so v skladu z Deželnim urbanističnim načrtom. Važno je, da se ne zaustavi izdajanje gradbenih koncesij. Po dosedanjih pravilih je sedaj to nemogoče, možna so le prestrukturiranja.

Drugi problem bo že na prvi seji vprašanje občinskega statuta, okrog katerega je bilo že precej polemik in to tudi, a ne samo, zaradi določil, ki obravnavajo prisotnost slovenske manjšine in njenih pravic v odnosih s to ustanovo. Kakšno je vaše stališče?

»O tem vprašanju se je Krščanska demokracija zelo jasno izrazila in enotno povedala, kaj je pripravljena odobriti. Razprava o tem vprašanju bo gotovo zelo živahna, naše usmeritve pa ne moremo zavreči. Hotel bi še dodati, da kdor govori o dvojezičnosti samo zlorablja celotno zadevo, saj gre za nekaj popolnoma drugega.«

V pogovor se vključijo tudi tržaški župan **Franco Richetti**, ki potrjuje te besede.

»Dosegli smo, da bo delovanje državljanskega brnilca potekalo po istih pravilih kot na Deželi, poleg tega pa bodo rajonski sveti sami odločali o možnosti uporabe slovenskega jezika.«

Gospod župan, doslej je obstajal občinski pravilnik za delovanje teh teles, ki je predvideval uporabo slovenščine. Sedaj pa je ta že pridobljena pravica okrnjena.

»Sedaj bodo pač odločali posamezni rajonski sveti. Vse bo odvisno od večine, ki se bodo ustvarile in odločale o uporabi slovenskega jezika pri svojem delovanju.

Glede tega vprašanja torej korak nazaj in lahko že pričakujemo zložne in razprave, ki ne bodo prinesle nič dobrega.

ALEKSANDER SIRK

Razgovor s svetovalko DSL rajona Greta-Rojan-Barkovlje Primčeva vila za stike z ljudmi

Vila Primc, prenovljena stara zgradba na Greti, je bila v središču pozornosti že prejšnje seje rajonskega sveta Grete, Rojana in Barkovelj. O njej — točneje o uporabi nekaterih prostorov — pa bodo razpravljali še na srečanju, ki bo v torek, 3. septembra, in na katerega so vabljeni predvsem predstavniki društev in organizacij tega rajona. Z njimi naj bi rajonski svet v bližnji bodočnosti dosegel tisto raven sodelovanja, ki bi omogočila večstransko in pestrejšo uporabo vile Primc kot prireditvenega prostora, središča za družbeno-kulturne stike in izmenjave.

O tem vprašanju je spregovorila gospa Giuditta Giraldu, že večletna svetovalka tega rajonskega sveta, v katerega je bila izvoljena na kandidatski listi DSL. »Odkar je Tržaška občina preuredila zgradbo stare vile,« je pojasnila, »smo se v rajonskem svetu še bolj zavzemali, da bi te prostore bolje uporabili za tukajšnje prebivalce. Mimogrede je treba poudariti, da je to pravzaprav edini sedaj razpoložljivi prostor, ki bi se lahko razvil v prireditveno in drugače družbeno središče.« Težave so namreč nastajale že pri sklicevanju javnih sestankov: s prenovitvijo vile Primc je to končno mogoče, čeprav — kot je posebej poudarila rajonska svetovalka — bi bilo treba iti nekoliko dlje od zgolj konferenčne dejavnosti. »Moj predlog je ta, da bi spodnjo dvorano v dopoldanskih urah uredili v nekakšno čitalnico dnevnega časopisa in revij. Prav gotovo bi to postalo važno zbirališče za mnoge, tudi starejše meščane. V večernih urah pa bi bil prostor na razpolago za najrazličnejše prireditve, tudi za predavanja.« Dvorana, ki lahko sprejme približno šestdeset ljudi, pa je zaenkrat opremljena le za konferenčne pobude: »Že nekaj časa se poteguje-



mo, da bi to opremo dopolnili, denimo z mizicami, panoji za razstave. Glavni namen pa naj bi bil predvsem pravi prostor za stik z ljudmi,« je dodala gospa Giraldu in zaskrbljenostjo opozorila, »da sedanje okoliščine in zavzemanje nekaterih za tako »enosmerno« namembnost dvorane prav gotovo ne pripomorejo k pozitivni rajonske dejavnosti.«

Kaže, da bo k temu pripomoglo tudi imenovanje novega predsednika rajonskega sveta: po odstranitvi demokristjana Pastrovicchia je funkcijo pred nedavnim prevzel Pietro Orsini (prav tako KD), ki je — tudi po mnenju Giraldujeve — bolj naklonjen »poljudni« uporabi vile Primc. Odnos občinske uprave sicer ostaja precej »malomaren«. »V tem času je edina pozitivna poteza Tržaške občine bilo odprtje občinstvu bližnjega parka vile Cosulich,

v katerega zahaja predvsem veliko otrok.« Vila Primc pa ostaja še deloma neuporabljena: v prvem nadstropju je Deželni zavod za zgodovino osvobodilnega boja, pritlični prostori so na razpolago rajonskemu svetu, dejansko pa se v njih le občasno zbirajo za seje. »Poglavni vzrok je nedelavnost rajonskega sveta,« poudarja Giraldujeva, »svet nima take pristojnosti, da bi sam posegal in odločal, je nekakšna slaba inačica občinskega sveta z vsemi strankarskimi vplivi.« Torej pomanjkanje prave politične volje, morda kratkovidnost in zaznavanje potrebe po vrednotenju kulturno-družabne dejavnosti. Kljub temu se o »krstni« prireditvi, ki naj bi v tem smislu otvorila vilo Primc, že govori: konec septembra je namreč napovedana proslava pesnika Biagia Marina.

DAMIANA OTA

V nedeljo pred tržaško občinsko palačo

Manifestacije društva Edinost za sprejetje zaščitnega zakona

V nedeljo bo v Trstu na Trgu Unità redno mesečno zborovanje proti zamudi pri odobritvi zakona za zaščito slovenskega jezikovne manjšine v smislu 6. člena ustave in proti poskusu vlade, da z zakonom omeji pravico do rabe slovenskega jezika v odnosih z upravnimi in sodnimi oblastmi.

Ker ima tržaški občinski svet na dnevnem redu obravnavo in odobritev osnutka občinskega statuta, ki bi moral urejati tudi vprašanje rabe slovenskega jezika, piše v tiskovnem sporočilu, je društvo Edinost sklenilo, da priredi 1. septembra opoldne in nato 2., 9. in 16. septembra zvečer (od 17. do

19. ure) pred občinsko palačo razstavo dokumentov, na katerih temelji pravica do rabe slovenščine v odnosih z oblastmi. Toda tržaški občinski upravi, nadaljuje tiskovno sporočilo, očitno ni všeč, da bi se državljani in posebno občinski svetovalci seznanili z omejenimi dokumenti. Občinska uprava ni dala dovoljenja za začasno zasedbo prostora za razstavo.

Društvo Edinost je zato obvestilo policijo o spremembah sporeda manifestacij, ki bodo v nedeljo od 11. do 13. ure ter 2., 9. in 16. septembra od 17. do 19. ure na Trgu Unità pred občinsko palačo.

Od danes pričetek praznika ob 25. obletnici ŠD Sokol

Športnice in športniki nabrežinskega društva Sokol se vneto pripravljajo na vrsto proslav 25-letnice ustanovitve svojega športnega društva, ki bodo potekale septembra, predvidoma vse na društvenem travniku. Že danes bo otvoritev praznika, na katerem se bodo lahko ljudje zabavali vse do nedelje, 1. septembra, ob zvokih priznanih ansamblov Happy Day in California. Žal je zadnji trenutek odpadlo košarkarsko srečanje veteranov Jadrana in Olimpije zaradi nepredvidenih obveznosti ljubljancov. Prisotne pa bo v nedeljo razvedrila priznana plesna skupina iz Divače. Vse tri dni si bodo lahko gostje tudi ogledali razstavo slik ob 25-letnem delovanju športnega društva Sokol. Naj še povemo, da so

organizatorji pripravili praznik 25-letnice Sokola že 28., 29. in 30. junija letos. Vendar so zaradi tedanje vojne v Sloveniji odložili zabavno prireditev na 30., 31. avgust in 1. september.

V nedeljo, 8. septembra pa se bo vedno v Nabrežini, odvijal turnir baloniranja, na katerem bo nastopilo kar 12 ekip iz Slovenije in Italije. Že teden kasneje pa bodo zasedli nabrežinsko igrišče košarkarji štirih zamejskih članskih peterk in sicer Jadrana, Končevola, Bora in Sokola, ki se bodo med seboj pomerili na dvodnevem turnirju. Proslave 25-letnice Sokola se bodo zaključile 21. in 22. septembra z nastopom kar šestih ženskih odbojcarskih ekip. Poleg gostiteljic bodo nastopile še prve šesterke Sloge, Agoresta, Alturave, AUSE PAV iz Cervinjana in Bratislave. Športno društvo Sokol vabi vse športnike in svoje simpatizerje, da se v čimvečjem številu udeležijo omenjenih prireditev in to že od danes zvečer naprej, z otvoritvijo kioskov, ki bodo delovali do nedelje. Vabljeni! A.T.

Začetek vpisovanja v Glasbeno šolo 55 kantavtorja Baiguere

Scuola di musica 55, katere pobudnik je kantavtor Angelo Baiguera, sporoča, da se je začelo vpisovanje za šolsko leto 1991/92. Tečaji obsegajo vse glasbene vrste, od klasične do lahke glasbe (jazz, rock, blues...), kot tudi teorijo, solfeggio in glasbeni natudi. Še posebej opozarja na skupinsko glasbo, ki omogoča dijakom, da igrajo v organiziranih skupinah.

Informacije nudijo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 15. do 19. ure, ob torkih in četrtek od 17.30 do 20. ure, na sedežu v Ul. Carli 10/a, tel. 307309.

V noči med sredo in četrtkom krvav dogodek v doslej še nepojasnjenih okoliščinah Mladenič zabodel moškega na sesljski plaži

Sesljski zaliv je bil v noči med sredo in četrtkom prizorišče poskusa umora, o katerem pa se je v teku včerajšnjega dne bolj malo izvedelo zaradi stroge tajnosti, v katero so nabrežinski karabinjerji ovili zapleteno preiskavo.

Ob uri ko poročamo, se na oddelku za oživljanje tržaške bolnišnice še vedno bori za življenje ranjenec, 28-letni Franco Zentilin iz Vidma, ki ga je v sredo pol ure po polnoči na plaži v Sesljskem zalivu, v bližini opuščene kamnoloma, zabodel drug moški z nožem v trebuh. Kako je prišlo do poskusa umora in zakaj, ostaja vprašanje, na katerega preiskovalci, ki jih vodi namestnik državnega tožilca Reinotti, včeraj še niso dali odgovora. Povedali so le, da so mladeniča, ki je zabodel Zentilina, aretirali slabih pet ur po dogodku: obtožen je poskusa umora.

Nabrežinski karabinjerji so izvedeli za krvav dogodek po telefonu: nonimni glas jih je obvestil, da leži na sesljski plaži moški, ki naj bi bil po vsej verjetnosti ranjen. Može postavbe so se takoj podali

na opisani kraj in res našli mladeniča, ki je ležal na plaži v mlaki krvi. Karabinjerjem se je nudi res hrli prizor: mladenič je bil na več krajih ranjen v trebuh, vbodljaji pa so bili tako globoki in obsežni, da se je del črevesja izlil iz trebuha. Ranjenca so z rešilcem prepeljali v tržaško glavno bolnišnico, kjer so ga zdravniki nemudoma operirali in sešili rane. Najprej so ga sprejeli na prvi kirurški oddelek, zatem pa na oddelek za oživljanje, ker se je ranjenčovo zdravstveno stanje poslabšalo.

V urah, ko so se zdravniki borili za ranjenčovo življenje, so nabrežinski karabinjerji začeli s široko akcijo, da bi izsledili napadalca. Na območje v okolici Sesljana so poslali vse razpoložljive moše v uniformah, s cestnimi blokadami so zaprli vse ceste, pregledali plažo in bližnjo okolico. Njihov trud je bil poplačan ob 5. uri jutraj: na državni cesti št. 14, nedaleč od Sesljana, so izsledili sumljivega mladeniča. Legitimiral so ga, ga zasilili in kmalu se je izkazalo, da gre prav za moškega, ki je zabodel Zentilina. Aretirali so ga, zaradi preiskovalne tajnosti pa

njegovega imena včeraj niso posredovali sredstvom javnega obveščanja.

Nabrežinskim karabinjerjem je v pičlih petih urah uspelo — brez vsakega očitca — zbrati nekaj pomembnih indicov, ki so se ob zaslišanju domnevnega napadalca spremenili v gotove, neizpodbitne dokaze. Kljub preiskovalni tajnosti je bilo mogoče izvedeti, da je Zentilina zabodel 19-letni mladenič, jugoslovanski državljani, po rodu Slovenec. Malo ali pa sploh nič pa ni doslej gotovega o vzrokih tega krvavega dogodka. Vse kaže, da rekonstrukcija nočnega dogodka na sesljski plaži ni enostavna, kot bi lahko na prvi pogled kazalo. Prav zaradi tega so se preiskovalci verjetno odločili za tako nepredirni molk. »Nečemo, da bi sredstva javnega obveščanja spet umetno ustvarila »pošast«, kot se to navadno dogaja ob podobnih, malce posebnih, nenavadnih primerih. Tudi zato ne, ker je v sesljskem primeru res težko določiti, kdo je bil dejansko napadalec, in kdo napadenec,« nam je sinoči povedal eden od preiskovalcev...

Od jutri v Zabrežcu Naš praznik Narodnozabavni program in politična srečanja

Kot je bilo že objavljeno, bo v soboto in nedeljo v Zabrežcu pri Borštu tradicionalni Naš praznik, ki ga sicer prireja sekcija Slovenske skupnosti v občini Dolina, a je namenjen ne samo strankinim članom in prijateljem, temveč vsem Slovencem, zlasti s Tržaškega. Gostoljubja bodo seveda deležni tudi vsi drugi obiskovalci. V tem pogledu bo oba dneva poskrbljeno za prijazno razpoloženje ob prigizku in za to prilžnost poskrbljeni domači kapljici ter zvokih znanih glasbenih ansamblov.

Praznik se bo začel v soboto jutri z odprtjem kioskov v popoldanskem času. Zvečer bo od 20. do 24. ure za ples igral narodnozabavni ansambel Krt iz Stranj pri Kamniku v Sloveniji.

Naslednji dan, to je v nedeljo, bodo kioski z jedmi in pijačo odprti že od zgodnjih popoldanskih ur. Kulturni in politični del programa je na sporedu od 18. ure dalje. Najprej bo imela koncert godba na pihala od sv. Antona pri Koprju, ki je že pred leti uspešno na-

stopila na Našem prazniku. Nato bodo sledili pozdravi in nagovori predstavnikov stranke na krajevni ter pokrajinski oziroma deželni ravni. Na sporedu je tudi govor vidnega predstavnika vlade Republike Slovenije. Zvečer bo igral za ples glasbeni ansambel Lojze Furlan z našega Krasa.

Prireditelji vabijo v tem trenutku vse pripadnike slovenske zamejske skupnosti, "naj se zamislijo ob velikih političnih spremembah, ki so v zadnjem obdobju zajele številne države in narode Evrope in se brez malodušja tesneje oklenejo svojih narodnih korenin. Doživeli smo zgodovinsko razglasitev samostojne matične države Slovenije, kar je in bo v veliko oporo tudi zamejskim Slovencem. Zato vabijo vse rojake, da s svojo zavestno prisotnostjo na tej manifestaciji slovenske narodno-obrambne stranke v Italiji izrazijo svojo solidarnost mladi slovenski državi in potrdijo zavzetost vseh zamejskih Slovencev v boju za svoje pravice in nadaljnji razvoj."

Pri Banih se danes prične tradicionalni domači praznik

Slikoviti trg pri Banih bo konec tedna ponovno oživel s tradicionalnim vaškim praznikom, ki ga že šest let zapored prireja zadruga Ban, tokrat v sodelovanju s slovenskim kulturnim društvom Grad in seveda ob pomoči vseh domačinov. Prireditveni pristoj je skrbno pripravljen in za to priložnost okrašen. Pod košatimi kostanji vse že čaka na prihod zvestih obiskovalcev. Šagra se bo pričela danes.

Domačini si želijo, da bi bil praznik odraz nekdanjih običajev, zato ga po starem pravilu prireja jo prvo nedeljo v septembru in ravno na ta dan bo trg postal prizorišče nekdanjega semnja. Ob 17.30 bodo "parterji in parterce" oblečene v novo krojenih nošah obhodili vas v tako imenovani "mantenjadi". V spremstvu godbe bo spreved naznanjal pričetek praznika. Ob 20.30 se bodo na plesišču mladi pari zasukali v treh plesih in tako slavno odprli ples. Vzdušje domačnosti bodo

nedvomno ustvarile tudi glasbene skupine, Kraški trio in Zvezde, pri katerih sodelujejo nekateri mladi iz vasi; še posebno priljubljen bo nastop pihalnega orkestra Viktor Parma iz sosednjih Trebč. Prizadrevni in gostoljubni Banovci bodo gostom ob vhodu poklonili šopek cvetja, zato da bi se vsi čimbolj prijetno počutili in poveselili kot vedno med domačimi.

Družabno srečanje OKP pri Pončani

Jutri, v soboto, 31. avgusta, ob 17. uri bo v krožku Obnove komunistične prisotnosti - Movimento per la rifondazione comunista v Ul. Ponziana št. 17 na Pončani družabno srečanje ob odprtju obnovljenih gostinskih prostorov. Poslopje, v katerem je krožek, so v preteklosti — za časa nekdanje Komunistične partije Italije — imenovali, kakor je znano, Ljudski dom.

koncerti

Rumena hiša
Nocoj in jutri, ob 21. uri bosta v Rumeni hiši nastopila madžarska skupina LESS CUPS in Paolo Privitera s predstavo »Triste Trieste«.

Sv. Ivan
V nedeljo, ob 19.15, bo v Ul. San Pelagio 6/B pri sv. Ivanu, blizu sedeža Centra Promozione večer klasične in ljudske glasbe. Nastopili bodo Alessandra Mignacca (diatonična harmonika), Tatiana Donis (harfa) in Nuria Kanjian (flavta) ter glasbena skupina Gwenc'hlan, ki bo izvajala keltske in irske motive.

Glasbeni september
V ponedeljek, 2. septembra, ob 20.30 se bo s koncertom organizista Maura Macrija v baziliki sv. Justa začela tradicionalna tržaška glasbena revija Glasbeni september, ki jo organizira Združenje Promusica ob podpori dežele Furlanije-Juljske krajine in pod pokroviteljstvom tržaške pokrajine. Na sporedu skladbe Bacha in praižvedba skladbe Prospective riflesse Lodovica Lazzerija, ki je bila lani nagrajena z Nagrado Giulio Viozzi.

Grad sv. Justa
V torek, 3. septembra, ob 21. uri glasbeni večer HIT MUSIC '91. Celoten izkupiček bo namenjen tržaški sekciji AVIS.

Grad sv. Justa
V nedeljo, 8. septembra, ob 21. uri koncert nagrajenec Mednarodnega natečaja »Castello di Duino«, ki je bil letos posvečen klarinetu.

Septembrski koncerti Opere Giocose

Po Miramaru z užitkom tudi ob glasbi

Tržaški glasbeni utrip poletnih dni bodo tudi letos kronali septembrski koncertni sprehodi po Miramarskem parku. Pod pokroviteljstvom Nadzornišstva za kulturne dobrine in s prispevkom Občine in Pokrajine Trst jih prireja društvo Opera Giocosa F-JK. Letošnja izvedba predvideva dve, sicer dvojni koncertni prireditvi: prva dva Glasbena sprehoda bosta v nedeljo, 8. septembra, druga dva pa teden dni pozneje, to je 15. septembra.

Z razliko od prejšnjih izvedb so si prireditelji zamislili le »praznično« inako, ki bo - zaenkrat poskusno nadomestila običajno ponudbo ob dveh zaporednih koncih tedna. Pod okriljem omenjenega društva od vsega začetka (točneje od ustanovnega leta 1984) deluje tudi istoimenski komorni orkester, ki je ob gostujočih solistih pravzaprav glavni izvajalec na koncertih po Miramarskem parku. Orkester Opere Giocose sestavljajo mladi glasbeniki, ki so komaj dokončali študij na konservatoriju ali pa so na tem, da v kratkem diplomirajo. Mentor in dirigent orkestra je prof. Severino Zannerini, sicer predsednik društva Opera Giocosa, po izobrazbi violončelist, ki je pred približno letom dni prevzel vlogo umetniškega tajnika v tržaški operni hiši. Prof. Zannerini je tudi pobudnik in glavni organizator te svojevrsne in nadvse prijetne koncertne ponudbe. Pri snovanju programa Glasbenih sprehodov si je zastavil cilj, da bi to bile priložnosti za predstavitve in izvajanje »posebnih« skladb: takih, ki so širšemu občinstvu manj znane, ali - po drugi strani - zelo priljubljene. Ob Vivaldijevih Štirih letnih časih in Bachovih Brandemburških koncertih bosta tako na vrsti še manj izvajani skladbi Paganinija in Locatelj. (dam)

gledališča

Gledališče Verdi
Jesenska simfonična sezona 1991
V petek, 6. septembra, ob 20.30 (red A) otvoritveni koncert letošnje simfonične sezone. Pod vodstvom Lü Jia bosta nastopila orkester in zbor Gledališča Verdi. Na sporedu Mozart in Prokofiev.

Miramarski park - Luči in zvoki
Jutri, ob 21.00 in ob 22.15 (v italijanski) LUČI IN ZVOKI.

Ponovitve si sledijo vsak torek (ob 21.00 in angleščini in ob 22.15 v italijanski), četrtek (ob 21.00 in nemščini in ob 22.15 v italijanski) ter ob sobotah (ob 21.00 in ob 22.15 v italijanski).

razna obvestila

Odbor za ločeno upravljanje jurskega premoženja Prosek vabi vse tiste, ki se nameravajo udeležiti sečnje in čiščenja jurskih gozdov v sezoni 1991-92, da naslovijo ustrezne prošnje na odbor do 31. avgusta 1991. V ta namen so že pripravljene obrazci, katere dobite pri odbornikih proseškega jurskega odbora.

TPPZ "P. Tomazič" obvešča, da bo danes, 30. avgusta, ob 20.30 v Partizanskem domu v Bazovici 1. vaja v 20. sezoni, v nedeljo, 8. septembra pa bo nastop v Opatjem selu na osrednji proslavi ob 50. obletnici osvobodilne fronte Primorske.

Zveza slovenskih kulturnih društev sporoča, da bodo tržaški uradi od 10. septembra odgovarjali na novo tel. št. 635626.

Dekliški zbor Vesna obvešča, da bo prva pevska vaja v torek, 3. t. m., ob 20.30 v Domu A. Sirka. Vabljenje nove pevke!

šolske vesti

Na liceju F. Prešeren se bodo začeli popravni izpiti v ponedeljek, 2. septembra, ob 8.30. Razpored je na oglasni deski.

Ravnateljstvo državnega učiteljskega in pedagoškega liceja A. M. Slomšek sporoča, da se popravni izpiti za vse razrede začnejo 2. septembra, ob 8.30 s pismenima izkušnjama iz italijanske in latinščine. Razpored ostalih izpitov je izobešen na oglasni deski.

Glasbena matica - Trst obvešča, da vpisuje nove gojence za šolsko leto 1991/92 od ponedeljka, 2. do vključno srede, 11. septembra od 9. do 11. ure v Ul. Manna 29, tel. 418605.

Ravnateljstvo DTTZ in oddelka za geometre Ž. Zois v Trstu sporoča, da se bodo popravni izpiti začeli v ponedeljek, 2. septembra, ob 8.30 z naslednjimi pismenimi in grafičnimi izkušnjami: na seču, Vrdelska cesta 13/2: slovenščina - 4.b, 2.a; italijanščina - 1.a, 1.b, 1.c, 1. geom, 2.a, 3.b, 3. geom, 4. geom; angleščina 2.t.j. - 1.a, 4.c; nemščina 2.t.j. - 1.b, 1.c, 2.b; knjigovodstvo - 3.b; trgovinstvo - 3.a, 3.c, 4.a; na podružnici, ul. S. Cilino, 16: tehnično risanje - 1. geom; cenitve - 4. geom; strojepisje - 1.c; stenografija - 2.c. Razpored pismenih in ustnih izpitov za naslednje dni je izobešen na oglasni deski zavoda. Pred začetkom izpitov bo ob 8. uri seja celokupnega profsorskega zbora.

Ravnateljstvo poklicnega zavoda J. Stefan sporoča dijakom, da se bodo začeli popravni izpiti v ponedeljek, 2. septembra, ob 8.30. Razpored je na oglasni deski.

razne prireditve

Mladinski tabor prireja danes, 30. t. m. v parku Finžgarjevega doma na Opčinah ob 9.15 sveta maša, ob 10. uri predavanje z naslovom POLITIČNI IN SOCIALNI PROBLEMI OB PROPADU STARIH IDEOLOGIJ. Govoril bo dr. Ivan Štuhec.

Zadruga Ban v sodelovanju s KD Grad prireja ŠAGRO POD KOSTANJI na vaškem trgu pri Banih. Danes, 30. t. m., ob 20. uri ples z ansamblom Zvezde; jutri, 31. t. m., ob 20. uri ples z ansamblom Kraški kvintet ter v nedeljo, 1. septembra, ob 17.30 "mantenjada" in nastop trenbenke godbe na pihala V. Parma, ob 19.30 odprtje plesov v nošah in ob 20. uri ples z ansamblom Kraški kvintet.

Sekcija slovenske skupnosti v občini Dolina priredi jutri, 31. t. m. in nedeljo, 1. septembra tradicionalni NAŠ PRAZNIK. Ob dneva v večernih urah ples z ansamblom Krt oz. Lojze Furlan ob kioskih z jedmi na žaru in domačim vinom. Koncert godbe na pihala od Sv. Antona pri Koprju, pozdravi in politični nagovori bodo na sporedu popoldne od 18. ure dalje.

čestitke

Ob tem lepem in veselem dnevu praznujeto rojstni dan par NEVENKA in DARJO. Vse najboljše jima želi hčerka Elena.

menjalnica

ITUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1296,150	1260.—
Nemška marka	746,520	740.—
Francoski frank	219,900	216,50
Holandski florint	662,81	655.—
Belgijski frank	36,296	35.—
Funt šterling	2192,400	2170.—
Irski šterling	1997,400	1970.—
Danska krona	193,460	190.—
Grška drahma	6,751	6,20
Kanadski dolar	1134,600	1090.—

ŠD SOKOL

organizira danes, 30. 8., jutri, 31. 8. in nedeljo, 1. 9., na društvenem igrišču

PRAZNIK SOKOLA

SPORED:
danes, 30.8.: ob 18. uri odprtje kioskov, ob 20.30 ples z ansamblom Happy day;

jutri, 31.8.: ob 17. uri odprtje kioskov, ob 19. uri košarkarska tekma Olimpia-Ljubljana — Jadran-Trst, ob 20.30 ples z ansamblom Happy day;

nedelja, 1.9., ob 17. uri odprtje kioskov, ob 19. uri nastop folklorne skupine Divača - Sežana, ob 20.30 ples z ansamblom California.

izleti

PD Slovenec iz Boršta in Zabrežca organizira v nedeljo, 8. septembra izlet v Tabor in Savinjsko dolino. Vpisovanje na tel. št. 228629, 228494 in 228644 najkasneje še jutri, 31. t. m.

Zveza upokojencev CGIL iz Nabrežne organizira ob priliki praznika grozdnja izlet v VO (Colli Euganei) v nedeljo, 15. septembra. Za informacije tel. št. 200036 ob uradnih urah.

Sekcija SPI CGIL iz Križa sporoča, da bo odhod avtobusa za izlet v Cordovado v nedeljo, 1. septembra, ob 7.30 izpred kriškega spomenika.

prispevki

V zahvalo za prejeta voščila daruje Ivanka Resinovič 30.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

V spomin na Marijo Malalan vd. Maver daruje Milka Čok 20.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

Namesto cvetja na grob Ide Bukavec daruje Justina Colja 15.000 lir za ŽPZ Prosek-Kontovel.

Namesto cvetja na grob Borisa Puntarja daruje Justina Colja 15.000 lir za MPZ Vasilij Mirk.

Ob svoji 70-letnici daruje Franc Catto- nar 150.000 lir za ŠD Vesna.

V spomin na pok. Ido Cotič daruje Dolfi Tretjak z družino 25.000 lir za vzdrževanje spomenika NOB v Križu.

mali oglasi



Trst - Ul. Baiamonti 3 - Tel. 820766

POHIŠTVO IN OPREMA

ODDAM kiosk za prodajo cvetja. Dobra pozicija. Tel. 417937 ob uri obedov.

PRODAM kamion omai 28F z nosilnostjo 15 stotov s pogodbo leasing v teku. Tel. 220410 ob uri obedov.

PRODAM motor suzuki 1100 GSX EF v odličnem stanju. Cena po dogovoru. Tel. 327284 ali 214522.

PRODAM pajero mital top, letnik '90. Tel. 213750.

PRODAM po polovični ceni ortopedsko vzmetnico za dve osebi. Tel. (0481)21467.

PRODAM fiat panda 45, letnik '81, plave barve za 800.000 lir. Tel. (0481) 34642.

PRODAM novo dirkalno kolo po ugodni ceni. Tel. 225742.

PRODAM seat Ibiza 1200, rdeče barve, avgust '89. Cena po dogovoru. Tel. (040) 822877.

PRODAM črn klavir za 600.000 lir. Tel. 228766.

IŠČEM izkušeno otroško varuško za 10 - mesečnega otroka. Urnik po dogovoru. Tel. (0481) 21467.

IŠČEM knjige za četrti razred znanstvenega liceja F. Prešeren. Tel. 228438.

DEKLE z večletno delovno izkušnjo išče zaposlitev, part time, kot prodajalka, blagajničarka ali čistilka uradov. Tel. 291442 od 8. do 12. ure.

TRGOVINA JESTVIN Despar v Bazovici išče vajenca ali delavca. Zainteresirani naj se javijo v trgovini.

OSMICA je odprta v Borštu pri Zaharju.

OSMICO je odprl Emil Purič v Repnu št. 15.

CVETLIČARNA ANGELA iz Boljunca obvešča cenjene stranke, da je zopet pričela delovati po običajnem urniku. **NA KRAŠKI OHČETI** v bližini pokopališča na Colu sem izgubila zlato ogrlico. Pošteni najditelj na tel. na št. 575145.

UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA nudi lekcije iz angleščine. Tel. 948080

DVOPOSTELJNO sobo s souporabo kuhinje in kopalnice oddam v Barkovljah od septembra do junija. Tel. 273681 od 14. do 16. ure.

KUPIM drva za ogrevanje. Tel. št. 228766.



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Tel.: Sedež 040/67001
Agencija Domjo 831-131
Agencija Rojan 411-611
Filiala Cedad 0432/730-314

Od ponedeljka dalje dvomesečna zapora zaradi del SIP V prometu v mestu kmalu težave zaradi zaprtja Verdijevega korza



Pomemben odsek goriškega Korza bo odprt le še do nedelje, ko se bo po njem vil pisani sprevod folklornih sku-

pin, nato pa ga bodo za daljše obdobje zaprli zaradi nujnih del pri posodabljanju telefonskega omrežja. Družba SIP se namreč pripravlja na izkop za zamenjavo oz. posodobitev telefonskih kablov, ki so namenjeni zlasti novim telematskim zvezam. Glavni sedež SIP se je sicer preselil, vendar so v starem sedežu v Ul. Crispi ohranili še najpomembnejšo centralo za telefonske zveze v Gorici.

Nedvomno bo zapora odseka Verdijevega korza in kasneje še dela Korza Italia imela občutne posledice na promet v mestu. Kot nam je povedal marešalo Chinese, ki se na poveljstvu mestnih redarjev ukvarja z reševanjem teh problemov, bodo morali avtomobilisti v naslednjih dveh mesecih, kolikor bodo predvidoma trajala dela, precej potrpeti. V ponedeljek, 2. septembra, bodo zaprli odsek Verdijevega korza med Ul. Crispi in Ul. Garibaldi. Vožnja po tem odseku bo dovoljena le avtobusom, stanovalcem in vozilom, ki dostavljajo blago trgovinam. Ves drugi promet bodo presmerili. Prve tri dni je predviden izkop prav v križišču z Ul. Crispi, po kateri naj bi bil vsekakor dovoljen promet proti Korzu, kjer pa bo treba obvezno kreniti desno, v severno smer. Dela na tem odseku bodo po napovedih trajala en mesec, kasneje pa jih bodo še za toliko časa nadaljevali na Korzu Italia v odseku med Ul. Garibaldi in Drev. 24. maja.

Zapora, ki bo najbrž povzročila nekaj preglavic avtomobilistom, pa je po drugi strani dobrodošla večini trgovcev na tem območju, ki bi želeli, da bi Korzo postal otok za pešce. Čeprav le začasno in z vsemi ovirami zaradi izkopa se bo ta njihova želja uresničila.

Promet in parkiranje na obeh Korzih od Ul. Aquileia do Ul. Oberdan pa bosta zaradi folklorne parade prepuščena že v nedeljo od 15. ure dalje in do konca prireditve.

Na sliki: promet na odseku Korza, ki ga bodo zaprli.

Na Gradu ob starih hitih in novih motivih V nezamenljivem slogu skupine The Platters



Gledalcem, ki so se v sredo zvečer zbrali v grajskem Gledališču pod šoto-rom je ansambel The Platters ponudil res izvrsten in neobičajen večer. Ameriška vokalna skupina ni razočarala svojih oboževalcev, ki so si od nje obetali izvedbo v živo tistih nepozabnih hitov, ki so skupino popejlali do uspeha pred več kot tridesetimi leti. In tako so lahko prisluhnili raznim Only You in My Prayer. Ansambel pa se seveda ni ustavil pri starih hitih, temveč je v svojem nezamenljivem slogu izvedel tudi nekaj novejših motivov, ki dokazujejo, zakaj je uspeh te skupine - čeprav z bolj in manj svetlimi trenutki - uspel trajati tri desetletja in več. Še posebno je navdušil eden od »starih« članov French J. Thompson, ki pravzaprav niti po letih ni več rosno mlad, a je kljub temu očaral prisotne.

Deželni prispevek za tržno promocijo družbe SDAG

Deželna uprava je te dni odobrila program tržne promocije in marketinga družbe SDAG pri uveljavljanju storitev blagovnega terminala in drugih obmejnih naprav pri Štandrežu. V ta namen je Dežela namenila družbi SDAG prispevek 60 milijonov lir. Program obsega sodelovanje na sejnih in drugih srečanjih gospodarstvenikov, vrsto manifestacij ob bližnjem praznovanju 10-letnice delovanja obmejnega postajališča, objavo biltena za gospodarstvenike s podatki o avtoprevoznictvu in mednarodni trgovini ter v bodočnosti vrsto pobud za promocijo hladilnih skladišč, ki so ena od najvažnejših ponudb na postajališču.

■ Karabinjerji so predsinoci v Ul. Formica v Gorici aretirali zaradi žalitev in upiranja Tullia Brainija iz Gorice. Malo prej je Brainijev brat trčil v ustavljen policijski avto. Zapisnik so prišli sestavit karabinjerji, ki pa jih je Tullio Braini najprej napadel z besedami in nato še s pestmi. Nataknil so mu lisice in ga pospremili v zapor, iz katerega so ga včeraj izpustili načasno prostost.

■ V novogoriškem Casinòju so te dni med preštevanjem izkupička ugotovili, da jim je nekdo podtaknil ponarejeni stotisočak lir. Storitca niso odkrili.

Svečan začetek folklornega festivala ob prisotnosti skupin z vsega sveta



Sicer je včerajšnji dež onemogočil slavnostni začetek 21. svetovnega festivala folklorne v ljudskem vrtu, a to ni zmanjšalo prazničnega vzdušja v dvorani UGG, kamor so se »zatekle« vse skupine in gledalci, da so prisluhnili uvodnim pozdravom mestnih osebnosti. Plesni pozdrav je podala domača Santa Gorizia, nato so se zvrstile skupine La bourree gannatoise iz Gannata (Francija), Craitele iz Valee Dofanei (Romunija), Kim Keun-hee iz Seu-

la (Južna Koreja), nato še I castellani iz Gioviya pri Salerno in Grupo de l'academia de Turen iz Caracasa (Venezuela).

Vse je bilo pač v slogu pravega folklornega praznika, ko je vsaka skupina prikazala izročilo svojega kraja v čim bolj skrbni in privlačni obliki.

Danes zjutraj se bo ob prisotnosti znanih raziskovalcev v dvorani občinskega sveta začel 17. mednarodni kongres na temo Ljudska kultura in ohran-

njanje folklorne v priporočilih Unesca, ki se bo zaključil jutri zvečer.

Skupina goriških trgovcev je ob Festivalu pristopila k pobudi Folklor v mestu (Folklore in città) in bo nudila domačinom in obiskovalcem vrsto ugodnosti. Za nedeljo, ob folklornem sprevodu po mestnih ulicah, vabi Združenje trgovcev vse trgovce, da odprejo trgovine, saj bo mesto obiskalo veliko turistov. Trgovine na drobno so lahko odprte ves dan, lokali pa vsak dan od 29. 8. do 1. 9., četudi bi morali imeti turnusni počitek.

Današnji spored:

— ob 20.30: nastop skupin in dvorani UGG s plesnim pozdravom skupine iz Ločnika; V PRVEM DELU bodo nastopale skupine: Wagram ob der Traisen iz Hollenburga (Avstrija), Brotherhood Folkdance Group iz Soprona (Madžarska), Sama Ballet iz Colomba (Šri Lanka); V DRUGEM DELU pa: Beni Ameer iz Sidi-Bel-Abesa (Alžirija), Miljenko Cvitković iz Sarajeva (Bosna)

Jutrišnji spored:

— ob 20.30: nastop vseh skupin in metalcev zastav iz Faenze, ob plesnem pozdravu skupine iz Koprivnega; — ob 24. uri: Praznik prijateljstva v ljudskem vrtu.

Na sliki: skupina Sama Ballet iz Šri Lanke, ki bo nastopila nočoj.

Zlobec in Milčinski danes v Kanalu na Kogojevih dnevih

V Kanalu se danes začene letošnji Kogojevi dnevi, ki bodo do polovice oktobra ponudili vrsto koncertov pretežno z izvedbo novejših del slovenskih skladateljev. Danes bo ob 15. uri v gotski hiši v Kanalu tradicionalno srečanje kulturnih delavcev Primorske na temo Primorska kulturna ustvarjalnost v svetu. Moderator srečanja bo pesnik Ciril Zlobec. Otvoritvena slovesnost bo ob 19.30 na Kontradi. Slavnostni govornik ob predsednik Sazu dr. Janez Milčinski. Sledilo bo odprtje likovne razstave Rajka Slapernika v galeriji Rika Debenjaka, ob 20.30 pa koncert vokalne skupine Ave pod vodstvom dirigenta Andraža Hauptmana.

gledališča

Primorsko dramsko gledališče bo nočoj ob 20.30 gostovalo v Renčah (na prostem) z Ruzantejevo igro Lubjezen, uoj-ska, lakota.

razna obvestila

Gospodarska zadruga Vrh sklicuje člane in uporabnike Kulturno-športnega središča na vzdrževalno delovno akcijo jutri, 31. avgusta, od 8. do 12. ure.

Kmečka zveza obvešča, da je treba do 6. septembra prijaviti zaloge vina v kletih na dan 31. avgusta opolnoči.

izleti

SPD Gorica sporoča, da bo avtobus za izlet v Badkleinkirchein v nedeljo, 1. septembra, odšel iz Gorice (s Travnika) ob 7. uri s postankoma v Štandrežu (pred marketom v Ul. sv. Mihaela) ob 7.10 in Sovodnjah (pri Ušarju) ob 7.20.

SPD Gorica prireja jutri in v nedeljo izlet na Saulek (3085 m). Podrobnejše informacije nudi Miran Čotar (tel. 30995).

kino

Gorica

CORSO 18.00-22.00 »Un bacio prima di morire«, i. Matt Dillon, Sean Jung; prepovedan mladini pod 14. letom.

VERDI 18.00-22.00 »Apache - Pioggia di fuoco«.

VITTORIA 17.30-22.00 »Le infermiere dell'amore«; prep. pod 18. letom.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.30 in 20.30 »Želva Ninje«.

SVOBODA (Šempeter) 20.30 »Rock'n roll detektiv«, 22.30 »Privatna šola«.

DESKLE ni predstave.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Marzini, Korzo Italia 89, tel. 531443.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Alla Salute, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

pogrebi

Danes v Gorici ob 11. uri Cornelia Zava, por. Marchioro iz splošne bolnišnice v cerkev v Stražicah in na glavno pokopališče.

Raziskovalci MRT Laško '91 so v teh dneh marljivo na delu

Po otvoritvi mladinskega raziskovalnega tabora Laško 91 so raziskovalci že nekaj dni na delu. Prva važna operativna seja je bila v ponedeljek zvečer, ko so se raziskovalci srečali z nekaterimi Slovenci iz Laškega, člani Slovenske komisije pri Javnem večinamenskem centru v Ronkah in predsednikom KD Jadro. Izmenjava mnenj in okvirni prikaz programa dela so prišli zelo prav. Geografska skupina je prikazala z zemljevidom, katero območje bo vredno največje pozornosti in je prosila domačine za vse morebitne informacije o terenu, predvsem pa za morebitne karte in študije. Naravoslovna skupina je že na delu in analizira količine soli v vodi. Vzorce je nabrala med Timavo, Sočo in morjem. Etnografi so začeli zbirati podatke o ovcarstvu na tržiškem področju, medtem ko so domačini pripomogli, da so zgodovinarji prišli do novih podatkov glede kulturnih društev, šolstva, pojave izseljenstva itd. Delno je bil rešen tudi problem računalnikov. Glede delovnih prostorov in namestitve vse poteka v najboljšem redu, delo je takoj steklo v najboljšem vzdušju. Že jutri je predvidena skupna razprava o v prvem tednu opravljenem delu.

M. J.

Na Goriškem več kot 800 prošenj za ljudska stanovanja IACP nima dovolj denarja

Predsednik ustanove za ljudske hiše IACP za goriško pokrajino Mario Saracino in njegov namestnik Giorgio Duranti sta te dni predložila predsedniku in podpredsedniku Pokrajine Ginu Saccaviniju in Gianniju Di Mercuriu težave, ki se pojavljajo pri zadoščanju stanovanjskim potrebam manj premožnih slojev. Samo v treh večjih središčih v pokrajini, tj. v občinah Gorica, Tržič in Ronke, so v uradih IACP prejeli kar 800 prošenj za dodelitev stanovanj, ki jim seveda kljub vsem prizadevanjem ni mogoče zadostiti. Predsednik Saracino je me-

nil, da bi na deželni ravni morali posvečati Goriški večjo pozornost in da bi morali pri razdeljevanju sredstev upoštevati ne samo število prebivalstva pač pa tudi tukajšnje gospodarske pogoje, ki so gotovo manj ugodni kot v Vidmu in Pordenonu. Saccavini je obljubil posredovanje Pokrajine in predlagal, naj bi poslej upoštevajoč njene nove pristojnosti uvedli tudi na področju ljudskih gradenj medobčinsko raven načrtovanja posegov in dodeljevanja stanovanj prisilcem.

Nova restavracija »Paradiž« na Lokvah

Zapuščeno restavracijo na Lokvah, last nekdanjega Avtoprometa iz Nove Gorice je odkupil podjetni domačin Vito Bremec, ki je pred tem soupravljal hotel »Neptun« v Kanalu. V stavbo je vložil veliko dela in denarja, tako da je objekt v samem centru turističnih Lokvi dobil svojo prvotno prijetno podobo. Otvoritev lokala, ki bo nosil ime »Paradiž« bo danes ob 17. uri.

V lokalu bo kar 200 sedežev s kuhinjo, kaminom, bifejem, separejem, dočim bo vrtni del imel 150 sedežev. Ta nova turistično gostinska ponudba Lokvi, bo brez dvoma povečala zanimanje za to vas in tu je zopet nov korak k razcvetu lokvarskega turizma.

RAJMOND KOLENC

SKPD F. B. SEDEJ IZ ŠTEVERJANA

vabi na

21. FESTIVAL DOMAČE GLASBE

ki bo 31. avgusta in 1. septembra med borovci v Števerjanu

JUTRI, 31. AVGUSTA: nastop vseh prijavljenih ansamblov ob 20. uri

V NEDELJO, 1. SEPTEMBRA: nastop finalistov ob 17. uri

TOPLO VABLJENII



GLASBENA
MATICA

GORICA

obvešča, da bo na sedežu šole

vpisovanje
za šolsko leto 1991/92

od 2. do 13. septembra vsak delavnik od ponedeljka do petka od 10. do 14. ure. Vsa pojasnila in informacije lahko dobite na sedežu šole v Ulici Croce 3 (tel. 531508). Datume vpisovanja po podružnicah bomo javili naknadno.

Na svetovnem atletskem prvenstvu Američan Lewis danes spet v ospredju

Bubka, štirje skoki za naslov

TOKIO — Sovjetskemu skakalcu s palico Sergeju Bubki so zadostovali štirje skoki proti nebu, da je prišel do svojega tretjega svetovnega naslova. Tako enostavno pa le ni bilo. Bubka je imel težave z desno nogo in mu je moral priskočiti na pomoč zdravnik, ki mu je dal injekcijo. Zato je tudi štedil z močmi in pri tem precej tvegat. Še zlasti nevaren mu je bil Madžar Istvan Bagyula, svetovni mladinski rekorder, ki je zelo napredoval, odkar živi in študira v ZDA.

Bubka se je odločil, da tekmovalne začne pri višini 5,70 m, nakar je čakal, kaj bodo naredili nasprotniki. Gataulin in Tarasov sta izpadla pri 5,90 m, potem ko sta preskočila 5,85 m. Bagyula pa je 5,90 m zmagel pri prvem poskusu. Bubki to ni uspelo in po enem poskusu se je odločil, da zadnja dva skoka »prihrani« za 5,95. Prvi skok se mu je znova ponesrečil. Ostal mu je en sam poskus za osvojitve naslova ali vsaj za to, da še ostane v konkurenci. Pri drugem pa je poletel verjetno čez 6,20, tako odločno je naskočil letvico. Bagyula višine ni zmagel in se je moral zadovoljiti s srebrnom.

»Bagyula je zelo mlad, on predstavlja bodočnost,« je priznal sovjetski šampion, katerega je občinstvo izžvižgalo, ker ni poskusil postaviti novega svetovnega rekorda. »Vedel pa sem, da tokrat ne bo mogel preskočiti 5,95 m,« je še povedal Bubka. Mene pa je zelo bolela noga, več nisem zmagel.

Na 110 m ovire je zlato odličje osvojil Greg Foster, prav tako kot v Helsinkih in v Rimu. Foster je bil vseskozi prvi, na koncu pa je o naslovu odlo-



Carl Lewis

čal fotofiniš: povsem enakovreden mu je bil njegov 3 leta mlajši rojak, 29-letni Pierce. Anglež Jarrett pa je zgrešil start in zamude ni več nadoknadil.

Tekmo na 400 m moški si je zagotovil Američan Pettigrey, medtem ko je prvo mesto na 400 m ovire za ženske osvojila Tatjana Ledovskaja.

Danes bodo podelili pet kompletov kolajn. Še največ zanimanja bo, kot je že običajno, pritegnil Američan Carl

Lewis, ki se bo pomeril v skoku v daljino. Uvrstitev v finale si je včeraj zagotovil s skokom 8,56 m. To je bil drugi poskus. Pri prvem, ki so mu ga sicer za malo razveljavili, naj bi se pognal nekje do razdalje 8,90 m. Že na 56 tekmah Lewis ni doživel poraza in tudi danes bi moral zlahka opraviti s konkurenco.

V ženskem teku na 200 m je glavna favoritinja Nemka Katrin Krabbe, ki je bila daleč najhitrejša v prvih dveh kvalifikacijskih nastopih.

Kolajne bodo podelili tudi v ženskih tekih na 10.000 m in na 100 m ovire ter v hoji.

Včeraj so tudi uradno sporočili, da se Italijan Antibo ne bo udeležil teka na 5.000 m. V sporočilu, ki so ga izdali po srečanju med Antibom in tehničnim ter zdravstvenim osebjem italijanskega zastopstva v Tokiu, je med drugim zapisano, da »glede na hude napetosti zadnjih dni in agosnično dekoncentracijo, ki je temu sledila, je atlet menil, da je bolj primerno, če ne tekmuje. Fidal se povsem strinja s tako odločitvijo,« zaključuje sporočilo.

VČERAŠNJI REZULTATI

Skok s palico: 1. Bubka (SZ) 5,95 m; 2. Bagyula (Madž.) 5,90 m; 3. Tarasov (SZ) 5,85 m; 4. Gataulin (SZ) 5,85 m; 5. Widen (Šve.) 5,75 m; 6. Bright (ZDA) 5,75 m.

400 m ovire ženske: 1. Ledovskaja (SZ) 53"11; 2. Gunnell (VB) 53"16; 3. Vickers (ZDA) 53"47; 4. Farmer-Patrick (ZDA) 53"95; 5. Batten (ZDA) 53"98; 6. Protti (Švi.) 54"25; 7. Maissner (Nem.) 55"26; 8. Ponomarjova (SZ) 55"27.

110 m ovire moški: 1. Foster (ZDA) 13"06; 2. Pierce (ZDA) 13"06; 3. Jarrett (VB) 13"25; 4. McKoy (Kan.) 13"30; 5. Philibert (Fr.) 13"33; 6. Šiškin (SZ) 13"39; 7. Schwarthoff (Nem.) 13"41; 8. Tong (Kit.) 13"46.

400 m moški: 1. Pettigrey (ZDA) 44"57; 2. Black (VB) 44"62; 3. Everet (ZDA) 44"63; 4. Hernandez (Kuba) 44"86; 5. Valmon (ZDA) 45"09; 6. Morris (Tri.) 45"12; 7. Takano (Jap.) 45"39; 8. Garner (Avstral.) 45"47.

KOLAJNE

	Z	S	B
SZ	6	5	6
ZDA	6	3	5
Nemčija	3	2	2
Kenija	2	1	1
Finska	1	1	1
Italija	1	0	0
Francija	1	0	0
Kitajska	1	0	0
Poljska	1	0	0
Zambija	1	0	0
V. Britanija	0	2	2
Jamajka	0	1	1
Romunija	0	1	1
Brazilijska	0	1	0
Japonska	0	1	0
Kuba	0	1	0
Namibija	0	1	0
Nizozemska	0	1	0
Švedska	0	1	0
Kanada	0	0	1
Madžarska	0	0	1
Maroko	0	0	1
Španija	0	0	1

Teniško prvenstvo ZDA

Izpadli še trije italijanski igralci

NEW YORK — Po Francozu Guyu Forgetu, nosilcu 7. skupine in nedavnem zmagovalcu turnirja v Cincinnatiju, kjer si je privoščil Beckerja v polfinalu in Samprasa v finalu, je v 2. kolu teniškega open turnirja ZDA izpadel še nosilec 9. skupine, Španec Bruguera. Drugo kolo pa je bilo usodno tudi za Italijane Caratija, Camporeseja in Pescosolida. Nekaj izidov:

Moški - 2. kolo: J. Sanchez (Šp.) - Bruguera (Šp.) 7:6, 6:3, 6:0; Rostagno (ZDA) - Gilbert (Fr.) 7:6, 6:1, 6:3; Markus (Arg.) - Pescosolido (It.) 6:2, 1:6, 4:6, 7:6, 6:2; Washington (ZDA) - Camporese (It.) 4:6, 6:1, 6:1, 6:4; Mattar (Braz.) - Caratti (It.) 3:6, 6:3, 6:0, 7:6; Edberg (Šve.) - Tarango (ZDA) 6:3, 7:5, 6:0; Chang (ZDA) - Witsken (ZDA) 6:3, 6:0, 6:2; Hlasek (Švi.) - Svensson (Šve.) 6:4, 7:5, 6:7, 6:3.

Ženske - 2. kolo: Sabatini (Arg.) - Paulus (Av.) 6:3, 4:6, 5:1 odstop; Fernandez (ZDA) - Schultz (Niz.) 7:6, 6:3; Capriati (ZDA) - Ritter (Av.) 6:3, 6:0; K. Maleeva (Bol.) - Deswardt (J. Af.) 6:3, 6:4.

totocalcio

Nagradni stolpec za 1.9.91

Ascoli - Milan	X 2
Bari - Torino	X 2
Cagliari - Sampdoria	X 2
Genoa - Cremonese	1
Inter - Foggia	1
Juventus - Fiorentina	1 X
Lazio - Parma	1
Napoli - Atalanta	1
Verona - Roma	1 X 2
Messina - Cesena	1
Piacenza - Lucchese	1 X 2
Reggina - Taranto	1
Udinese - Avellino	1

Na nedavnem italijanskem prvenstvu v razredu optimist

Močilnik (TPK Sirena) med boljšimi

Na nedavnem državnem prvenstvu v razredu optimist v Reggio Calabрії so jadranci TPK Sirena dosegli pomembno uveljavitev. Trinajst let stari Andrej Močilnik se je namreč v konkurenci 126 tekmovalcev prebil na solidno 7. mesto, kar je doslej najboljša uvrstitev kakega člana tega našega društva na državnem prvenstvu optimistov. Že pred leti so se sicer lahko ponašali z dobrimi nastopi, a nikoli se niso prebili med prvo deseterico. Močilnik pa je sploh osvojil najboljšo mesto med tekmovalci, ki so v Reggio Calabрії zastopali 11. cono, torej področje, ki sega od Milj vse do Chioffie.

Na državnem prvenstvu so bili še trije člani TPK Sirena, ki pa jim ni šlo tako od rok kot Močilniku. Slednjemu se sedaj odpirajo vrata v državno reprezentanco. Svoje znanje pa bo lahko znova pokazal v kratkem, in sicer na mladinskih igrah, ki bodo prihodnji mesec v Messini.

V Reggio Calabрії, kamor so se tekmovalci uvrstili po dveh selekcijah (ena je bila v Trstu v organizaciji Sirene, druga pa v Benetkah), so opravili šest regat. Na prvih treh vreme ni bilo najbolj primerno, saj je veter stalno spreminjal smer. V drugih treh pa je bilo bolje, veter je bil ugoden, morje vzvalovano, kar je našim predstavnikom bolj ustrezalo. Končna lestvica pa je naslednja:

1. Barraia (CV Ruggero di Lauria - Palermo) 37 točk; 2. Zandonà (CN Azurra - Rim) 45; 3. Sortani (Fraglia della Vela - Desenzano) 61,5; 7. Andrej Močilnik 102; 19. Nevio Sabadin 146; 52. Aleš Omari 242; 84. Katja Omari (vsi TPK Sirena) 367,5.



Član TPK Sirena Andrej Močilnik

obvestila - obvestila

SEKCIJA ŠG IN ŠRG SZ DOM IZ GORICE
obvešča, da se bodo vsakodnevne skupne priprave pričele 2. septembra 1991. V ponedeljek, 2.9., ob 15. uri bo vpisovanje novincev in potrditev vpisa »starih« telovadcev. Urnik treningov bodo javili ob vpisu. Vsi treningi bodo v telovadnici Kulturnega doma v Gorici.

SZ DOM KOŠARKARSKA SEKCIJA
sporoča, da bo prvi trening za člane in kadete v ponedeljek, 2. septembra ob 19.30 v Kulturnem domu. Igralci minibasketa (letniki 1978 in mlajši) pa naj se zberejo v torek, 3. septembra ob 17. uri v Dijaškem domu.

SZ MLADOST IN KOŠARKARSKA SEKCIJA SZ DOM
vabita v ponedeljek, 2. septembra ob 18. uri, na prvi trening košarke na odprtem igrišču pri osnovni šoli v Dobrobo.

SD POLET KOTALKARSKA SEKCIJA
sporoča, da se je pričelo vpisovanje za kotalkarski tečaj. Interesenti naj se zgledajo na Poletovi kotalkarski plošči od 17. do 20. ure vsak dan razen sobote in nedelje (tel. 211758).

SD KONTOVEL KOŠARKARSKA SEKCIJA
obvešča, da se bodo treningi minibasketa za minikošarkarje letnikov od

1980 do 1985 pričeli v ponedeljek, 2. septembra ob 16. uri na odprtem igrišču Kontovela.

SD POLET KOŠARKARSKA SEKCIJA
sporoča, da se bodo treningi minibasketa in dečkov pričeli v ponedeljek, 2. septembra na odprtem igrišču Prosvetnega doma na Opčinah. Urniki: od 15.00 do 16.15 za letnike 1985/84/83; od 16.15 do 17.30 za letnika 1981/82; od 17.30 do 19.00 za letnike 1980/79/78.

NOGOMETNI KLUB BOR
obvešča vse nove člane, da bosta prvi trening in sestanek za začetnike, cici-bane in mlajše cici-bane v ponedeljek, 2. septembra ob 17.30 v Borovem športnem centru v Trstu. Na sestanek so vabljeni tudi starši.

SD MLADINA RESCO SMUČARSKI ODESK
obvešča, da se začneta redni smučarski treningi vsak torek in petek ob tor-ka, 3. 9. dalje. Zbirališče v Domu A. Sirk v Križu ob 17.15. Vabljeni vsi smučarji, predvsem mladi tekmovalci.

JK ČUPA
organizira pred Seslanskim zalivom regato za jadrane deske, in sicer v nedeljo, 1. septembra. Prijave na sedežu društva še jutri, 31. t. m., do 18. ure. Vabljeni!

Drevi Zarja - Gaja na nogometnem memorialu bratov Husu na Proseku

Enajstmetrovke popeljale Vesno v polfinale



VESNA - KRAS 6:5
PO 11-METROVKAH (1:1, 1:1)
STRELA: v 21' Malusà, v 44' Spazzapan (11-metrovka).

VESNA: Francioli, Sedmak, Sambaldi, Švab, Malusà, Leonardi, Barilla (v 76' Kriščak), Nonis, Kostnapfel, Naldi

(v 70' F. Candotti), R. Candotti (v 65' Pertan).

KRAS: Caputo, Massai, Denuzzo, Fabris, Drašič, Božič, Pisani (v 68' Albertini), Spazzapan, Rotta, Cucarich, Depase.

Tudi druga tekma turnirja se je odločila po izvajanju 11-metrov, in sicer

v korist kriške Vesne (na sliki Maria Magajne). Srečanje je bilo vseskozi zanimivo in izenačeno. Križani so se predvsem uveljavili s fizičnega vidika ter prostimi strel in koti, ko sta Naldi in Malusà imela priložnost, da se izkažeta z udarci z glavo. In prav po udarcu z glavo Malusaja je Vesna povedla. Kljub temu moramo reči, da je v tem delu Kras igral bolj odločno od nasprotnika in da sta Rota in Depase napravila nekaj odličnih priložnosti. Prav v zadnji minuti je Spazzapan iz 11-metrovke le izenačil.

V drugem polčasu je prišlo do zamenjav na obeh straneh. Tekma pa se je nadaljevala v istem slogu kot v prvi polovici. Vesna je obdržala rahlo terensko premoč, a najnevarnejše akcije so še vedno v protinapadu prikazali napadalci Krasa, ki pa so bili vse preveč bili netočni. Pri izvajanju 11-metrov je imel več sreče kriški vratar Francioli, ki je ubranil odločilni strel Božiča in popeljal ekipo v polfinale.

Drevi ob 20.30 bo na Proseku srečanje Zarja - Gaja. (S.M.)

Pred beneškim filmskim festivalom

Ali bo Guglielmo Biraghi resnično končal sodelovanje z beneškim filmskim festivalom (mandat ravnatelja mu namreč poteče letos)? To je vprašanje, ki si ga postavljajo mnogi na predvečer znamenitega mednarodnega filmskega festivala in veliko, celo večina, jih je takih, ki bi želeli, da se to zgodi. Toliko bolj sedaj, ko so si izvedenci ogledali seznam filmov, ki jih je ravnatelj Biraghi izbral za letošnjo izvedbo, potem ko jih je vzel osebno v pretres kar 400.

Na osemindesetdeset filmskem festivalu v Benetkah, ki bo trajal od 3. do 14. septembra, bodo zavrtili skoraj 100 filmov, ki bodo porazdeljeni v razne sekcije in za katere Biraghi meni, da so najboljši, kar jih je zadnji čas proizvedla svetovna kinematografija. Biraghiu gre vsekakor priznati zaslugo, da je v sodelovanju s predsednikom festivala Portoghesijem, ministrom Tognolijem in beneškim županom Bergamom spet razburkal vode in dal novega leska prireditvi. Zabeležil je namreč nekaj konkretnih rezultatov: najprej novo dvorano Palagaleo (pokritje arene); potem zoperstavljanje misli, da bi festival v Cannesu z majo premaknili na september; izbor načrta za novo filmsko palačo, katere gradnja bo stala okrog 50 milijard lir.

Vsebinski del festivala pa kaže letos izjemno veliko analogij. V ospredju je problematika laži, ki je značilna za mnoga dela, potem je tu vprašanje otrok in otroštva in končno ekologija. Film s to tematiko, italijansko-ameriška koprodukcija, »Anima mundi« bo tudi odprl letošnji mednarodni filmski festival v Benetkah.

Jurinčičevi »Ribiški spevi« Pesnik Istre

Edelman Jurinčič: Ribiški spevi, Fontana Koper, december 1990, str. 89

V Istri so res doma navdih in pesniške muze. Vsakdo, ki se vsaj malo seznani s to čarobno deželo dobi občutek, da se neobremenjen spreha skozi večnost, da ga nek duh vodi skozi skrivnosti življenja ljudi in pokrajine.

Ne gre se čuditi, če marsikateri pesnik na vzdušje tako prevzame, da se enostavno naseli v njenih nedrih in tam skuša poiskati svojo dušo. Tako je Istra že »vzela« Vladimirja Šava, ki živi in ustvarja ob Dragonji, Franja Frančiča, ki se je naselil nad njenimi solinami, Marjana Tomšiča, ki ob njene obronke hodi pisat svoje romane, skladatelj Alda Kumarja, ki posluša cvrčanje tamkajšnjih škrlatov in ne zadnje pesnika Edelmana Jurinčiča, ki svoje verze pretežno posveča Istri in njenemu življenju.

Nekaj neznansko privlačnega je v tej prelepi pokrajini, prav res, zato je potrebno - čeprav to ne sodi v recenzijo pesniške zbirke - opozoriti, da bo meja med Slovenijo in Hrvaško boleče razcepila enovitost prostora in življenja.

Jurinčičeva poezija iz »Ribiških spevov« se vsebinsko sicer nekoliko odmika od Istre in gravitira proti morju, proti širjavam neskončne gladine, toda v svojem bistvu je še vedno privezana k zemlji. Kot galebi, ki letajo med »zalivom in ronkom«, se tudi pesmi dotikajo dveh svetov - mehkega in rahlega morja ter trde in koprneče zemlje. Kje se stikata, kje se stekta v nevidno kito živega? Poezija odgovarja: »Vse je bilo zapisano v nizkih cedrah, / pod gredami rdečih hiš, / na škrlah pod vetrinami / in na nebu z letom norih ptic.« Ta poezija torej živi v ribičih in njihovih čolnih, med ribami in galebi, v škurah in gluhih bonacah, med barkačami in v nemirnem Rikardu, skratka, poezija se

pretaka kot opojno vino med morjem in zemljo in vzcveti povsod tam, kjer se pesniška roka drzne dotakniti sveta.

»Zgodovino« popolnoma ignorira: spomini na otroštvo in »prejšnje čase«, ko je bilo vse nekako jasnejše in enostavnejše, se prepletajo z občutji zrele pesniške govorice, v kateri je posebno jasno artikuliran odnos do tega izginjajočega in odmirajočega sveta, ki skozi civilizacijska vrata odhaja »neslišno kakor voda, ki išče stik / z mrtvim obzorjem« med spominske sklade minljivega.

Posebna kvaliteta Ribiških spevov je tudi odprt lirčni slog; pesnik se predaja razpoloženju in preprosto zapisuje vse, kar se pritihoči v njegovo dušo. Skozenj se pretakajo slike sveta kot živi mimetični simboli, kot hudourniki ali lastovice, ki švigajo skozi zrak v prednevihtnih urah, da se nato umerijo (in umirijo) v verz, v čisto zvenenje besed. Pesmi v sebi nimajo nikakršnih nadutih in domišljavih hotenj, nasprotno, plahe so, rahle in nežne, polne skromnosti in spoštljivosti do svoje snovi. V njih ni niti trohice razsodništva, komentatorstva ali naklepne angažiranosti, ki bi pesnika označevali kot »programiranega« zaščitnika Istre, pač pa v pesmih cveti tako spontana metaforika, tako jasna poetičnost, da bi ga lahko označili le kot iskrenega pesnika Istre.

Ta oznaka pa drži še z nekega drugega zornega kota: tudi Istrani Jurinčičevo poezijo berejo in občudujejo. Prav nenavadno, bi lahko dejali, saj poezija ponavlja le stežka najde pot do večjega števila bralcev, toda tokrat gre očitno za nekakšno izjemo, za posrečeno kombinacijo »visoke« in »ljudske« izpovednosti, ki zadovolji tako preprostega kmeta, kot zahtevnega intelektualca.

JOŽEK ŠTUCIN

Likovna kolonija letos na Radišah



Radiše na Koroškem so bile prejšnji teden gostitelj likovne kolonije mladih iz Trsta, Porabja, Slovenije in Koroške. Kolonija se je letos preselila iz Vuze-nice v slovenski kraj blizu Celovca, prihodnje leto pa naj bi bila na Tržaškem, tako da bi povezala celotni slovenski jezikovni prostor. Srečanje je tudi letos zelo lepo uspelo, na njem je sodelovalo 63 otrok, od teh jih je bilo tudi pet s Tržaškega, ki so se v spremstvu dveh animatork ZSKD uvajali v prvine likovnosti.

Mstislav Rostropovič v Torinu

V Sovjetski zvezi je kaos, a to je normalno po vsem tistem, kar se je zgodilo. Veliko bolj zaskrbljen sem bil prejšnji teden, ko sem pustil vse in šel v Moskvo. Pripravljen sem bil na vse. Moč sem črpal iz prepričanja, da zemlja, ki je dala Čajkovskega, Musorgskega in Prokofjeva, ne more več pasti pod diktaturo.

Tako je dejal znameniti glasbenik Mstislav Rostropovič pred odprtjem »glasbenega septembra« v Torinu, kjer je vodil orkester gledališča Kirov iz Leningrada. Koncert je v celoti posvetil Prokofjevu, katerega stoletnico rojstva praznujejo prav letos. Orkester je izvedel tudi znamenito, a zapleteno, tretjo simfonijo, ki je občinstvo gledališča Regio tako prevzela, da je dirigenta in izvajalce nagradilo z desetminutnim ploskanjem.

Glasbene prireditve v Torinu se bodo na vrhunski ravni nadaljevale do 22. septembra.

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1	RAI 2	RAI 3	TV Slovenija 1	TV Koper	RADIO TRST A
7.30 Mille bolle blu: 40 let Festivala v Sanremu	7.30 Male in velike zgodbe	11.00 Dokumenti: Sola se obnavlja	8.50 Video strani	17.30 Športni pregled	7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Naš poletni bric-à-brac (pon.); 8.30 Orkestri; 9.00 Evergreeni; 9.30 Roman: Don Camillo in Peppone (Guare-schi); 9.50 Orkestralna glasba; 10.00 Pregled tiska; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Slovenska lahka glasba; 12.00 Nazaj k naravi; 12.20 Potpuri; 12.40 Naša pesem 1990: deklinski zbor Glasbene Matice iz Trsta; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 Narodnozabavna glasba; 13.40 Doživljati rojstvo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Poletni mozaik; 16.00 Slovenski Ikar; 16.20 Znani ansambli; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: Bach; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Jazzovski utrip; 19.20 Zaključek.
8.00 Dokumentarec: Dimensione Oceano - I misteri delle Bermude	9.35 Ena rastlina na dan	12.00 Krožek ob 12. - Mednarodni forum umetnosti	9.00 Mozaik (pon.), vmes 1000 idej za naravoslovce - Metulji	18.30 Risanke	
8.50 Nan.: Fuorilegge - La freccia magica	9.55 Film: I segreti di Matina (kom., Belg.-Kan. 1987, r. José Pinhero, i. Dayle Haddon)	12.30 Film: Un colpo di pistola (dram., It. 1942, r. Renato Castellani)	9.15 Nad.: Elizabetin dvor	18.50 Odprta meja	
9.55 SP v atletiki	11.40 Nanizanka: Lassie	14.00 Deželne vesti	10.35 Video strani	19.00 TVD Stičiče	
13.30 Dnevnik - tri minute	12.10 Nadaljevanje: La clinica della Foresta Nera	14.10 Popoldanski dnevnik	14.50 Sova (pon.), vmes nanizanka Samo bedaki in konji, nad. Najljubši sin in nan. Polnočni klici	19.25 Video agenda	
14.00 Film: I giganti uccidono (dram., ZDA 1956, r. F. Elder Cook, i. Van Heflin, Everett Sloane)	13.00 Dnevnik - ob trinajstih	14.20 Dokumentarni oddaji: Il viaggiatore, 15.20 Mikronezija	17.55 Poslovne informacije	19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, nato risanka Gianni e Pinotto	
15.30 Variete: Big Estate	13.35 Variete: Videocomic	16.25 Nogomet: 12. turnir Coppa Europa Meazza	18.00 Dnevnik	20.10 Glas. oddaja: Superpass	
17.00 Dokumentarec: Nena-vadna zgodovina Italije	13.45 Nad.: Quando si ama; 14.15 Santa Barbara	18.00 SP v atletiki	18.05 Mozaik(pon.): Evropski turistični kažipot	20.35 Variete: Capodistria per amica... estate	
18.05 Variete: Occhio al bi-glietto estate	15.00 Variete: Gazebos	18.45 Športna rubrika: Derby, nato vremenska slika	18.35 Spored za otroke in mlade: Umetnostni vodnik - Sladka gora, 18.45 nan. Nevarni zaliv	21.00 Dokumentarec: Grki - potovanje skozi prostor in čas	
18.45 La giostra del Saracino	16.05 Film: Canaris (dram., Nem. 1954, r. A. Weidemann, i. Otto Eduard Hasse, Adrian Hoven), vmes (17.00) vesti	19.00 Dnevnik	19.15 Risanke in TV okno	21.30 Nan.: Fantasilandia	
19.40 Almanah in dnevnik	18.05 Variete: ... e l'ultimo chiuda la porta	19.30 Deželne vesti	19.30 Dnevnik in vreme	22.20 TV dnevnik	
20.40 Film: C'era una volta il West (western, It. 1968, r. Sergio Leone, i. Claudia Cardinale, Henry Fonda, Charles Bronson), vmes (22.45) Dnevnik	18.30 Dnevnik in sport	20.00 BloobCartoon	19.55 Zrcalo tedna	22.30 Antologija ameriških pripovedi: Richard Wright - Quasi un uomo	
24.00 Dnevnik in vreme	18.45 Nanizanka: Hill Street	20.3025 Film: Organizzazione crimine (krim., ZDA 1974, r. John Flynn, i. Robert Duvall, Karen Black)	20.15 Dokumentarica: Festivali sveta, 20.45 Paralaksa	23.05 Rubrika o športu	
0.30 Šport: konjske dirke	19.45 Dnevnik in sport	22.10 Večerni dnevnik	21.10 Nadaljevanje: Vrtinec		
0.35 Rubrika opolnoči	20.30 Variete: Stasera mi butto (vodi Pippo Franco)	22.15 Nan.: I professionals - Un caso di corruzione	22.00 Dnevnik in vreme		
0.55 Film: Quella strana ragazza che abita in fondo al viale (dram., ZDA 1975, r. Nicholas Ges-sner, i. Jodie Foster)	23.15 Dnevnik in horoskop	23.10 Nočni dnevnik	22.20 Sova, vmes nanizanka Pri Huxtablovih, film Ubijalsko poletje (dram., Fr. 1982, r. Jean Becker, i. Isabelle Adjani, Alain Souchon), nato francoski erotični variete Dražljivo		
	23.40 Dokumenti: Arhitektura	23.55 Vremenska napoved	1.30 Video strani		
	0.40 Film: Nulla è dovuto al fattorino (kom., Fr. 1950, r. Henry Decoin, i. Lucienne Arman)	24.00 Film: Dolce assenza (dram., It. 1986, r. C. Sestieri, i. Jo Champa)			

CANALE 5	RAI 2	ITALIA 1	ODEON	TV Slovenija 2	RADIO SLOVENIJA
7.00 Nanizanke: La famiglia Bradford, 8.00 Simon Templar, 9.00 Bonanza	8.25 Nadaljevanje: Riviera, 8.50 La valle dei pini, 9.40 Señorita Andrea, 10.05 Per Elisa, 10.55 Valeria	7.00 Otroška oddaja	13.00 Risanke	9.25 SP v atletiki	5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.35 Vreme; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.05 Glasba; 8.15 Obvestila in glasba; 8.30 Dnevnikov odmevi; 10.45 Spot; 11.05 Petkovo srečanje; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do trinajstih; 13.20 Obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Čestitke; 17.00 Studio ob 17.00; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu in glasba; 22.00 Zrcalo dneva; 23.00 Literarni nočni program; 23.15 Nočna glasba.
10.00 Film: Morire per amore (dram., ZDA 1987, r. John Erman, i. Annie Girardot, Bruno Pradal)	12.00 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke	8.30 Odprti studio	14.30 Film: 24 ore di terrore (krim., 1968, r. T. Bichouse, i. Joseph Warendor)	18.00 Satelitski programi	
12.00 Varieteja: Rivediamoli, 12.30 Estate 5	13.40 Variete: Buon pomeriggio (vodi P. Rossetti)	9.05 Kviz: Urka!	16.00 Dokumentarna oddaja: Continente perduto	19.00 Ansambl Perod	
12.55 Canale 5 News	13.45 Nadaljevanje: Sentieri, 14.30 Piccola Cenerentola, 15.00 Señora, 15.30 Riviera, 16.00 Stellina, 17.00 La valle dei pini	10.00 Nanizanke: SuperVicky - Tutti a pesca, 10.45 Rip-tide	17.30 Film: La grande ruota (dram., 1961, r. Geza Rad-vanyi, i. Maria Schell, Otto W. Fischer)	19.30 Dnevnik ZDF	
13.45 Nanizanke: I Robinson, 14.30 Top Secret, 15.30 Genitori in blue jeans	19.00 Risanke	11.45 Odprti studio	19.30 Risanke	20.00 Koncert Komornega orkestra iz Minska (2. del)	
16.00 Otroški variete	19.40 Nadaljevanje: Primave-ra (i. Fernando Carillo), 20.35 Cristal	12.00 Variete: Drive In Story	20.30 Film: Quanto è bello lu murire acciso (dram., It. 1975, r. Ennio Lorenzini, i. Stefano Satta Flores)	20.50 SP v atletiki (prenos iz Tokia)	
17.55 Nanizanka: Mai dire si	23.30 Film: Imputazione di omicidio per uno studente (dram., it. 1972, r. Mauro Bolognini, i. Massimo Ranieri, Turi Ferro)	13.30 Glasba: Festivalbar	22.00 Variete: Emozioni nel blu	22.50 Satelitski programi	
18.55 Kvizi: La verità, 19.30 Cos'è cos'è, 20.20 Pezzi pazzi, vmes News	1.30 Nanizanke: I Jefferson, 2.00 Love Boat, 2.50 Quincy	13.50 Film: L'Esorciccio (kom., It. 1975, r.-i. Ciccio Ingrassia, Lino Banfi)	23.00 Film: Mirror - Chi vive in quello specchio? (srh., 1980, r. Ulli Lommel, i. Susanna Love)	23.30 Yutel - eksperimentalni program	
20.25 Variete: Il Tg delle vacanze (vodijo I Tretre)	3.40 Nanizanke non stop	15.30 Nanizanke: Chiara e gli altri, 16.30 Supercar - Offerta vantaggiosa, 17.30 A-Team - Un inviato tutto speciale			
20.40 Variete: Album di "La Corrida" (vodi Corrado)		18.30 Odprti studio			
22.50 Nanizanka: Casa Vianello		19.00 Nanizanka: I ragazzi della terza C - Il giornalino di classe			
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Candid Show, vmes (24.00) News		20.00 Variete: Mai dire gol			
1.25 Variete: Il Tg delle vacanze		20.30 Film: Ispettore Callaghan, il caso Scorpion è tuo!! (krim., ZDA 1972, r. Don Siegel, i. Clint Eastwood, Harry Guardino)			
1.40 Nan.: Attenti a quei due		22.30 Film: Maledetta estate (krim., ZDA 1985, r. Philip Borsos, i. Kurt Russell)			
2.45 Film: Morire per amore		0.30 Odprti studio			
4.15 Nanizanka: Missione impossibile		0.50 Programi non stop			

TELEFRILULI	TELE 4	RADIO KOPER (slovenski program)	RADIO KOPER (italijanski program)
10.45 Telefriluli non stop	6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Ugani; 9.20 Pesem po želji; 9.45 Ediz Galletti; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko veselje; 11.00 Pripoved; 12.00 Glasba po željah v živo; 14.40 Pesem tedna; 15.00 Komedijant; 16.00 Vse po letje; 17.00 Telefonski pozivi v živo; 17.50 Poletni koncert; 18.00 Meriboro; 19.00 Najlepše; 20.00 Nočni program.	7.30, 13.30, 14.30, 16.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.00 Za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radio Slovenija; 10.35 Prenos Vala 202; 13.15 Mladi val Radio Koper; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Aktualno: Primorski dnevnik; 18.00 JS Digital predstavlja Klasiko; 18.30 Glasbene želje po telefonu; 19.00 Prenos Radio Slovenija; 23.00 Nočni program.	6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po želji; 9.00 Ugani; 9.20 Pesem po želji; 9.45 Ediz Galletti; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko veselje; 11.00 Pripoved; 12.00 Glasba po željah v živo; 14.40 Pesem tedna; 15.00 Komedijant; 16.00 Vse po letje; 17.00 Telefonski pozivi v živo; 17.50 Poletni koncert; 18.00 Meriboro; 19.00 Najlepše; 20.00 Nočni program.
TELE 4	RADIO OPČINE		
(Se povezuje s sporedi Italia 1)	7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 18.00 Keltška glasba; 19.00 V svetu fantazije; 20.00 Mix Time.		
Lastne oddaje:			
19.30 Dogodki in odmevi			